Ի. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5424 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 28/11 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1903 ՈՒՐԲԱԹ 21 ՐԱՄԱԶԱՆ 1321 Ի. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5424

درعادت غلطه ده آرمولك ﴿ آرمولك ﴾ غزتهسی ادارهخانهسی

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԵՐՈՒ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԳՈՂԻՆ, Ղալաթիա, Քամանճօ Փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով:
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի:

Յանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ 20

ԳԱՒԱՌԻ ԹՂԹԱԿԻՑՆԵՐԸ

Տարուան մէջ, պարբերական մակընթացութեան պէս, որոշ ժամանակ մը կայ, ուր պոլսահայ լրագիրներու էջերը կ'ողողուին գաւառական թղթակցութիւններով որոնք դպրոցական քննութիւններու եւ հանդէսներու նկարագրութիւնը կ'ընեն՝ մերթ նպատակաւոր – նպատաւոր եւ մերթ աննպաստ վէճերներ տալով այս կամ այն հասցէին:

Առանցմէ զատ, դուն ուրեք կ'երեւան տեղագրական կամ վիճակագրական աւելի կամ նուազ յաջողուած գրութիւններ: Իսկ ժամանակէ մը ի վեր նաեւ վիպակներու եւ նորավէպերու թարգմանութիւններ առատօրէն:

Այս վերջին կարգի թարգմանիչ–թղթակիցներէն ոմանք իրենց պարապոյ ժամերուն, իբր զբօսանք կամ ժամանց կը զբաղին այդ գրչփորձերը ընելու, թէեւ իրենց աշխատութիւնը աւելի արդիւնաւոր ու շահեկան ընծայելու արժանիք ունենալով՝ կրնային տարբեր ճիւղերու վրայ փորձել իրենց գրիչը եւ փայլցնել իրենց տաղանդը: Օրինակի համար, մեր Թոթվյանը, որ այնքան լաւ ուսումնասիրած է պարսկերէն լեզուն ու մատենագրութիւնը, կրնար այդ ճիւղին վրայ ամբողջ ու չարունակեալ հոդ չէ թէ ամփոփ աշխատութիւն մը կատարել, նոր ներուն դիմն ծանօթացնելու համար պարսիկ գրականութիւնը՝ իր ծագումէն մինչեւ այսօր, եւ այն դէպքերը որ կարեւոր դեր մը կատարած են իրանեան քաղաքական լեզուին ու քերթութեան մէջ: Այսպէս՝ միաներն ալ, իրենց հմտութեան չափով, տարբեր օգտակարութիւններ ընծեռով թղթակցութիւններ կրնան ընել: Մեզի պէտք եղածն է իրական ու դրական վէպը, եւ եթէ վիպագրելու կարողութիւն ու փափաք ունիք, գոնէ ընտրեցէ՛ք տեղական կեանքէ առնուած պատկերներ ու ջանացէք նորավէպ պի ձեւին վերածել զայն:

Գաւառական քաղաքներ կան որոնք իրենց տեղական թղթակիցներով կրնան պարծիլ, մանաւանդ՝ մէկ քանին տարիներէ ի վեր չատ կանոնաւոր ու իրաւամբ աշխատակցութիւն մը ունին՝ որմէ կրկնակ օգուտներ առալ կու գան: Հաւատարիմ ու պարկեշտ թղթակից մը, ո՛չ միայն թերթին օգտակար կ'ըլլայ իր տուած ճշգրիտ ու շահեկան թղթակցութիւններով, այլ նաեւ տեղական ժողովուրդին մէջ ալ գրգիռ մը կը ծնցնէ հետաքրքիր ըլլալու իրենց միջավայրի մասին գրուածներուն զորս կարդալու մղուած առնն՝ վարժութիւն մը կը դառնայ լրագիր կարդալը, բան մը որուն օգտաներն ակներեւ են: Բայց, երեւակայեցէք, օրինակի համար՝ սա ձիւն ձմեռ օրերուն եւ ծով գիշերներուն, երբ գաւառացին իր օճախին կամ թանրիին շուրջը հաւաքուած՝ կ'ուզէ կարդալ կամ կարդումի ունկնդրել հաւաքաբար, ընթերցանութեան նիւթը այնպիսի բան մը պէտք է ըլլայ, որ դինքը չահագրգռելու բնոյթ ունենայ:

Բայց ինչ գրենք, ի՛նչ նիւթերու վրայ փորձենք մեր գրիչը, պիտի առարկեն անշուշտ նորահաս նորեռանդ թղթակիցները, որոնք մարմաջն ունին մերթ ընդ մերթ փոքրիկ ծրար մը լանձնելու՝ Պոլսոյ այս կամ այն թերթին հասցէով, ու անմեղ փառասիրութիւնը՝ իրենց տարաբերութեամբ հրատարակուած տեսնելու այդ ծրարին պարունակութիւնը:

Պիտի փորձենք այդ հարցումին պատասխանել՝ ջանալով ընել այնպիսի թելադրութիւններ որոնք գրողին ալ, կարդացողին ալ ու թերթերուն ալ օգտակար ըլլան:

1. — Ընթերցողին համար մեծապէս շահեկան են այն թղթակցութիւնները որոնց նպատակն է տալ տեղագրական ու ժամանակագրական ճշգրիտ ծանօթութիւններ՝ գաւառի ուխտատեղիներուն ու ճամբաներուն, հաղորդակցութեան, երթեւեկութեան միջոցներուն ու ջրագրութեան վրայ, հողին ու հանքին վրայ, խոտին ու բոյսին վրայ, պամբին ու դուարին վրայ, օդին թռչուններուն ու ծովի ձուկերուն վրայ:

2.—Ժողովուրդին ապրելակերպը, առաւաւտուն ու եկեղեցին, դաշտի աշխատանքն ու բերքերը, արտին ու կալին կեանքը, առուծախը, չարին ու կշիռը, անասնական պայմաններն ու ասոնց վերաբերեալ վիճակագրական տեղեկութիւններ, վաճառականի ու արհեստաւորի վերայ ծանօթութիւններ:

3.—Տեղական արհեստներու եւ արուեստաւորներու ցուցակը, վիճակը, արտադրիչը եւ սպառումը:

4.—Կենսագրութիւններ՝ անցեալ կամ ժամանակակից դէմքերու (*) որոնք յիշատակելի հանգամանք մը ունին:

5.—Ժողովրդական երգեր, առակներ, առածներ ու հէքեաթներ հաւաքել:

6.—Գաւառաբարբառին քերականութիւնը կազմել, ինչպէս եւ բառարանը պատրաստել:

7.—Ընտանեկան, ցեղային եւ այլ սովորութիւնները գրի առնել:

8.—Դրացի ժողովուրդներու անտեսական եւ ընկերային սովորութիւնները հաւաքել եւ բաղդատել:

9.—Վիճակային, հողային, ամուսնական վէճերու եւ դատերու համարատութիւնն ընել, ինչպէս եւ ընտանեկան – բարոյական ոգմռնումը անհատական պարքի տեսակէտներով:

10.—Ընթացիկ եւ չահեկան անցքերու վրայ Թղթակցութիւններ՝ որ մեր յատկանիշն եղող Թաղական ճշմիտ խօսքերով խճողուած չըլլան:

Ահա ընդարձակ եւ բազմակողմանի ծրագիր մը որ առատ նիւթ կը մատակարարէ անոնց որ կ'ուզեն օգտակար կերպով չարժել իրենց գրիչը, ընդարձակ ասպարէզ՝ ուր կրնայ գործել իրենց միաքը, եւ գիտակցութեան՝ ինքնամանաւթեան ոգին ներշնչել իրենց:

Ասկա ուսուցանել է: Լրատուութեան տարածութիւն մատուցանել է: Բայց ուսուցանելու համար, մեր Թղթակից–աշխատակիցները պիտի պարտաւորին նախ ուսանիլ՝ ուսումնասիրել իրենց կիման ու միջավայրը: Ու մեզի համար փափաքելի է իրենց այս կարգի լուրջ ու օգտաւէտ աշխատութեան պտուղը վայելել՝ բայց երբե՛ք վերացական ու թուսիկ աշխատութիւններ:

ՍՄԲԱՏ ԴԱՒԹԵԱՆ

(*) Պրն. Լեւոն Սրապեան գովելի փոքր մը ըրաւ այս ուղղութեամբ՝ Արեւելքի մէջ կենսագրելով Մեքենագէտ արուեստաւոր մը կարեւոր Սարգիս Նիշէճանեան եւ ուրիշ մըն ալ:

ԿԱՐԱՊԵՏ ՊԷՅ ՐԷՅԻՋԵԱՆԻ ՄԱՀԸ

(ԹՂԱԿՑՈՒԹԻՒՆ «ԱՐԵՒԵԼՔԻ»)

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ, 28 Նոյեմբ.

Խառն դատարանի վերաքննիչ Ատեանին անդամ կարգուած պէյ Բէյիզեան անցեալ հինգշաբթի օր յանկարծամահ եղաւ իր բնակարանին մէջ: Ն. Վսեմութիւնը առաւօտուն ըստ սովորականին մասնակցած էր ատեանի նիստին, ցորեկին քաղաքացի վիճակի մէջ տուն վերադարձած եւ ախորժակով ճաշած էր, ժամը երկուքին մօտ իր ննջասենեակը քաշուած էր՝ փոքր ինչ հանգստանալու, հանդիպա որ ուա՛ղ, յանկարծակի փոխուեցաւ: Ն. Վսեմութիւնը սրտի կաթուել զինքը տանող տարփանքին դէմ: Բաղթանակին վրայ յոյս դնելու չէր:

Իր սենեակը դնաց կօմսուհին, եւ փոխանակ հանուելու, պատուհանին մօտեցաւ ու գիշերուան օդը ծծեց: Բաղնոյին լոյսերը կը փայլէին հեռուն, եւ ալիկողմը, բաղեղով ծածկուած պատին անդիի կողմը, Օր. Անորիմանի շալէն ժգոյն երկնքին մէջ կը ցցէր իր ատենքին սուր ծայրերը: Դեռնայարկին եւ առաջին յարկին մէջ պատուհանները լուսաւորուած էին: Հոն ալ չէին քնանար: Պարտէզին աւազներուն վրայ լսուած ոտնաձայն մը տիկին տը Ֆոնթենէյի ուշադրութիւնը գրաւեց: Դուրս նայեցաւ ու սեւ սիլուէթ մը տեսաւ, պատգամին ատորտը: Ճանչցաւ Արմանը:

Ծաղկանոցին մէկ ծայրէն միւսը կանոնաւորաբար կը չափչիր, մենութեան մէջ, կարծելով թէ հեռաքրքիր նայուածքներէ զերծ էր. այն պատուհանը՝ որուն կրթուած էր Մինա, մութին մէջ թաղուած էր: Արմանի ցաւագին յուզումը կը շարունակուէր: Կոմսուհիին աչքերը մթութեան վարժուելով, չատ որոշապէս կը տեսնէր իր ամուսինը, ձեռքերը ետին կապած, գլուխը հակած, անդիտակից շարժումով մը հեռանալով միւսնոյն ճամբուն: Ժամու մը չափ պտտեցաւ այսպէս, յետոյ յանկարծ իր ճամբան չեղեցնելով, պատին մէջ բացուած փոքր դուռ մը ուղղուեցաւ, որ Լիւսիի բնակարանը կ'առաջնորդէր: Անոր առջեւ կանգ առաւ. կարծես թէ կը վարանէր բանալ զայն. յետոյ ահռելի վրդովումով մը՝ չալէին ճամբան բռնեց: Մինա նշմարեց տակիտ: Արման ի՞նչ պիտի ընէր հոն: Ի՞նչ նոր յայտնութիւն, առաջիններէն աւելի անդութ, կը սպասէր տարաբաղդ կնոջ: Արման համաձայնած էր Լիւսիի: Ինք ատենի եւ 1994էն ի վեր կը վարէր վերաքննիչ Ատեանի Խորհրդակցի պաշտօնը, այսինքն Եգիպտոսի համար դատաբանական բարձագոյն պաշտօնը:

Իր քիչ մը խիստ բնաւորութեան տակ, կարապետ պէյ Բէյիզեան աքսնէպապէս բարի սիրտ մը կը կրէր: Թագաւոր բաշալի օրով երկար տարիներ վարած է Թաղ. Խորհրդոյ փոխ–Ատենապետի պաշտօնը, պաշտօն՝ զոր վերջին անգամ վարեց 1899 դեկտեմբերի սկիզբէն մինչեւ 1902 մարտ 25: Կուսակցական կիրքեր իր այս վերջին պաշտօնավարութիւնը չատ դառնացուցին, բայց Ն. Վսեմութիւնը, վարչական չատ բացառիկ տակտութեամբ մը օժտուած, դիմագրաւեց ամէն հակառակութեան: Իր վարդապետ մանը դառն կսկիծ պատճառց մինչեւ իսկ իր հակառակորդներուն, որոնց ի պատիւ պէտք է ըսել թէ իր դագաղին չորջը միասին համակրանքի եւ վայր անկեղծ դգացումներով:

ՏԵՂԱՑԻ

ՊՏՈՒՅՏԻ ՆՕԹԵՐ

Զ.

ՈՍՏԱՆ ԳԻՒՂԱՖԱՂԱՖ

Երկու ժամուայ ճամբորդութենէ ետքը՝ անդգալիօրէն ձեւացած ձորի մը մէջէն կը սկսին ծայր տալ Ռուսանայ ծառաստանները: Աչէն կոմ, գետնի հարթ մակերեսին վրայ, ծխախոտ արտեր, մարդկային կարկինով չափուած, տարածուն, կը նայեն տաք արեւին տակ, մինչ պզոյած կիներ, քօղը գլուխնին վրայ՝ քաղհան կ'ընեն, առանց ուշադրութիւն դարձնելու անցեղներուն: Ապա կը սկսին պարտէզները, ընդարձակ, իշխող եւ փարթամ: Պատշ գնելու համար պարտէզ մը կը մտնենք: Հաստաբուն յաղթ կեռասենիներ, ցածուկ, նրբատաշ, դալար բալենիներ, բազմաճիւղ խնձորենիներ, հինգերորդ ընդարձակ, խոցոտ, քօսոտ տանձենիներ, ա՛ր մէկը ըսեմ, ընտանիքի նահապետներու պէս, զաւակներու — պտուղներու— անօրինակ բեռան տակ կքած, խոնարհած ակաղձուն՝ կը տնկուին, զիրար կը գրկեն, կը կարեն, կը խաչաձեւեն, իրարու կը պլլուին: Պարտէզին մէկ անկիւնը, ծառի չորացած ոստերէն կազմուած տաղաւարի մը ներքեւ, կարգ կարգ չարուած, բազմաթիւ փեթակներու բերանէրէն՝ դուրս կը խուժեն անթիւ անհամար մեղուներ, կ'ելեւէջեն, կը խաղան, ներս կը մտնեն, իրենց անոյշ բզզիւնով պարտէզը ներդաշնակելով, մինչ ազդին, ծիրանիի մը ոստին չուրջը, անոնց ձագերը իրարու միացած կպած, կլոր գունտ մը են կազմեր անոր չուրջը: Պարտէզին մէջ, ծառի մը տակը, ծերունի Թէրքը, տանտէրը, ոպիտակամորուս եւ դաղդօլուն, ձեռքը համբիչ մը բռնած, Թաղիքի վրայ նըստած կենաց հանդիսատը կը վայելէ: Անդիի ծայրը, զիւղական խրճիթին մէջ, կիներ ու մանուկներ՝ կը գեռան: Իսկ պարտէզին մէջ հուժկու տղաներ՝ պատուղներ վար կ'առնեն եւ կողովներու մէջ կը լեցնեն՝ վան ծախու տանելու:

Դաւաչի գայմագամութեան այս կեդրոնատեղին Ոստան, որ 500 տնէ աւելի թուրք բնակչութիւն ունի այսօր, Ֆրանսերէն Y գրին ձեւն ունի եւ կ'երկարի արեւմուտքէն արեւելք հովտի մը մէջ (2½ ժամ երկայն եւ 1 ժամ լայն) ձգտելով, սողոսկելով իժի գալարումներով: Ուրեք ուրեք ընդհատելով միայն, կանաչ հեղեղի մը պէս՝ ամբողջ հովիտը պարփակելով: Եւ երբ, ձորէն խուսափելով, ընդարձակ դաշտը կ'ողողուէ՝ երկու մասի կը բաժնուի: Մեր աչքերովը կը չափենք տարածութիւնը ընդարձակ դաշտին, որուն ծայրը ծովին կապոյտ սաւանն է փռուած: Ադին մարգերու, ափաստաններու մէջ՝ նորբ գոլորշի մը՝ իր աչքերուն առջեւ տեղի ունեցած տեսարանը: Արման, իր հետ ունեցած տեսակցութենէն յետոյ, Լիւսին տեսնելու մնչչանքէն մղուած էր. նոյն իսկ ուզած էր ապահովուիլ թէ տանձին կը գըտնուէ՞ ան. նաեւ մանկամարդ տղկան կողմէ յայտնուած մերժումը՝ կոմսին վիլլային մէջ ճաշելու համար, Բօլը ազատորէն ընդունելու համար էր թէ ոչ: Արման նախանձոտ էր, ու Մինա գիտէր թէ նախանձը ի՞նչ խոլ ենթադրութիւններ ընել կու տայ մարդուս: Կոմսը ուզած էր հակել, լրտեսել, ներս մտնել, ո՞վ գիտէ... Ու պատուհանէն դիտած էր արտը: Անտարակոյս ապմուկ մը լսելով Միս Կրիֆիթի բացած էր պատուհանը, կարծելով թէ Լիւսիի չանն էր ձայն հանողը: Կոմսը իսկոյն ետ քաշուած էր:

(Շարունակելի)

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (84)

ԺՕՐԺ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐՆԵՐԸ

ՎԵՐՋԻՆ ՍԷՐ

Ը.

Անհուն տխրութիւն մը ունեցաւ կոմսուհին, ու զարմացումով դիտեց որ չէր բարկանար ատոյգ խաբէութեան հանդէպ, գրեթէ խստովանուած: Ցանցաւորին արտասուքները խորապէս կը յուզէին զինքը: Դառն ուրախութիւն մը կը զգար: Ուրեմն կը մաքառէր, կը փորձէր մաքառիլ զինքը տանող տարփանքին դէմ: Ցաղթանակին վրայ յոյս դնելու չէր:

Իր սենեակը դնաց կօմսուհին, եւ փոխանակ հանուելու, պատուհանին մօտեցաւ ու գիշերուան օդը ծծեց: Բաղնոյին լոյսերը կը փայլէին հեռուն, եւ ալիկողմը, բաղեղով ծածկուած պատին անդիի կողմը, Օր. Անորիմանի շալէն ժգոյն երկնքին մէջ կը ցցէր իր ատենքին սուր ծայրերը: Դեռնայարկին եւ առաջին յարկին մէջ պատուհանները լուսաւորուած էին: Հոն ալ չէին քնանար: Պարտէզին աւազներուն վրայ լսուած ոտնաձայն մը տիկին տը Ֆոնթենէյի ուշադրութիւնը գրաւեց: Դուրս նայեցաւ ու սեւ սիլուէթ մը տեսաւ, պատգամին ատորտը: Ճանչցաւ Արմանը:

Ծաղկանոցին մէկ ծայրէն միւսը կանոնաւորաբար կը չափչիր, մենութեան մէջ, կարծելով թէ հեռաքրքիր նայուածքներէ զերծ էր. այն պատուհանը՝ որուն կրթուած էր Մինա, մութին մէջ թաղուած էր: Արմանի ցաւագին յուզումը կը շարունակուէր: Կոմսուհիին աչքերը մթութեան վարժուելով, չատ որոշապէս կը տեսնէր իր ամուսինը, ձեռքերը ետին կապած, գլուխը հակած, անդիտակից շարժումով մը հեռանալով միւսնոյն ճամբուն: Ժամու մը չափ պտտեցաւ այսպէս, յետոյ յանկարծ իր ճամբան չեղեցնելով, պատին մէջ բացուած փոքր դուռ մը ուղղուեցաւ, որ Լիւսիի բնակարանը կ'առաջնորդէր: Անոր առջեւ կանգ առաւ. կարծես թէ կը վարանէր բանալ զայն. յետոյ ահռելի վրդովումով մը՝ չալէին ճամբան բռնեց: Մինա նշմարեց տակիտ: Արման ի՞նչ պիտի ընէր հոն: Ի՞նչ նոր յայտնութիւն, առաջիններէն աւելի անդութ, կը սպասէր տարաբաղդ կնոջ: Արման համաձայնած էր Լիւսիի: Ինք ատենի եւ 1994էն ի վեր կը վարէր վերաքննիչ Ատեանի Խորհրդակցի պաշտօնը, այսինքն Եգիպտոսի համար դատաբանական բարձագոյն պաշտօնը:

Իր քիչ մը խիստ բնաւորութեան տակ, կարապետ պէյ Բէյիզեան աքսնէպապէս բարի սիրտ մը կը կրէր: Թագաւոր բաշալի օրով երկար տարիներ վարած է Թաղ. Խորհրդոյ փոխ–Ատենապետի պաշտօնը, պաշտօն՝ զոր վերջին անգամ վարեց 1899 դեկտեմբերի սկիզբէն մինչեւ 1902 մարտ 25: Կուսակցական կիրքեր իր այս վերջին պաշտօնավարութիւնը չատ դառնացուցին, բայց Ն. Վսեմութիւնը, վարչական չատ բացառիկ տակտութեամբ մը օժտուած, դիմագրաւեց ամէն հակառակութեան: Իր վարդապետ մանը դառն կսկիծ պատճառց մինչեւ իսկ իր հակառակորդներուն, որոնց ի պատիւ պէտք է ըսել թէ իր դագաղին չորջը միասին համակրանքի եւ վայր անկեղծ դգացումներով:

ՏԵՂԱՑԻ

իր նուրբ շրարշն է քաշած դաշնակարի երեսին, ուր կը անկուի Ռոսանայ գրմբեթը՝ արաբական յիշատակարաններով։ Հարաւակողմը, Արտօս, յարակից բլուրներու գիրկընդխառնումի մէջէն իր դալարաւէտ հասակը կը պարթկացնէ դէպ ի վեր, ու իր կանոն եւ վէս գլուխը ամպերու բամպակ քուլաներու, շղարշներու մէջ կը ծրարէ երազայնօրէն գոյար տեսքով մը, որ կ'աւելցնէ կը բազմապատկէ բալանդակ դիմանքը՝ շգեղ այս հայանապատկերին։

ԶԱՐԱՀԱՆ ՍՈՒՐԲ ՆՇԱՆ

Ոսանայ դաշտի արեւելեան հարաւային կողմը, Արտօսի սարոյրը կ'որոշուի հեռանկարը Զաղար (Զարահան) Ս. Նշանին որ, փոքր դաբեւանդի մը վրայ՝ իր սպիտակ գմբէթն է անկած։ Ոսանցնէն (կառավար. պաշտօնատունէն) քառորդ ժամու ճամբայ հեղիւ հեռաւորութիւն ունի։

Այս վանքը, ամբողջ Վանայ կուսակալութեան մէջ Հայոց համար նշանաւոր ուխտատեղի մըն է եւ համաքաւարի իբրեւ դիւանան, շարահան, ախտաբուժ եւն. սարը հոմար տարին քանի մը անգամ (Աղթամար Նարեկ երթալուն կամ վերադարձին) ուխտաւորներու տնագին բազմութիւն մը կը թափուի հոն, որոնց մէջ վանքին իր նուէր իրենց հասակով մամեր բերողները սակաւաթիւ չեն։ Նոյնիսկ շրջակայ այլազգիներու մեծ յարգանք կը տածեն դէպի այս սրբավայրը։

Ս. Նշանի այս վանքը ծանօթ է ժողովրդի բերանի մէջ «Զաղար» մականունով եւ ըստ աւանդութեան սաղ պատճառը հետեւեալն է։

Տեղացի ջոջ մը կ'այսահարի կարեմ եւ բոլոր բժշկներու դեղեր ու դարմանները անօգուտ կ'ըլլան իրեն համար։ Բարեկամներէն ամանք, որ Ս. Նշանի զօրութեան եւ հրաշքներուն կը հաւատան եղեր, կ'ըսեն հանդին.—Զա՛ղըր (կանչէ) Ս. Նշա՛ն— ջոջը հաւատալով անանց խօսքին՝ կ'ապաւինի Ս. Նշանին եւ անմիջապէս բաղում նուէրներ ճամբայ կը հանէ դէպի վանք եւ նոյն գիշեր կը տեսնէ իր հաւատքին չնորհը ու կ'առողջանայ։ Այսպէսով վանքի անուան վրայ կ'աւելցուի «Զաղըր» մակդիրը որ աղաւաղուելով՝ կ'ըլլայ «Զաղար»։

Ըստ այս աւանդութեան ուրեմն՝ Զարահան բառը նորամուտ է եւ ոչ ուրարտ։ Թէեւ բառին նշանակութիւնը արդարացի ըլլայ ան. խաղաղ արեւուն տակը մինչեւ կը հասնինք վանքի դուռը, որ, ինչպէս ըսին դարեւանդի մը վրայ կը դանուի, քարինք եւ չնչապառութիւն ներսին ու դրսէն կը պաշարեն մեզ։ Վանքի օդասուն գեղեցիկ հիւրանոցին մէջ մեր կ'ընդունի բարեկամ վանահայր Տ. Եղնիկ Ծ. վրդ. Ներկարարեան, աշխոյժ դրծունեայ միաբան Աղթամարայ, որ սակայն իր եղբօր մահուան վրայ շատ ընկճուած կ'երեւէր։ Դասատուելու է որ վանքը նիւթապէս ուրեի քարտաւոռ վիճակի մը ունեցաւ Եղնիկ հայրասրբի օրով. սակայն իր ցուցուցած պարտքի կլորիկ գումարը չատ հաճելի չթուեցաւ Աղթամարայ Կաթող. Տեղապահին, որ, լսածիս նայելով, չընդունիր եւ բացատրութիւն կը պահանջէ (Զաղար Ս. Նշան Աղթամարայ Կաթողիկոսութեան կը վերաբերի)։

Վանքին այս ու այն կողմերը, վրաններու տակը, բակին մէջ, անկիւնները, ուխտաւորներու ցանցառ խումբեր՝ մէյ մէկ ընտանիքներ են կազմեր։

Եկեղեցին պարզ, կոկիկ չենք մըն է, որուն ներսը, պատերու վրայ, ինչպէս նաեւ սովորաբար բոլոր վանքերուն, բեւեռներով փորուած, մատիտով անճոռնիօրէն գրուած անուններ, ստորագրութիւններ ամբողջ, թուականներ, տարեկ տառաւորներ նոյն իսկ. «յիշատակ»ներ (գրողներու բառովը) պատը կ'արատաւորեն, ոմանք մեռած կաւ մեռած ծանօթի մը աղօտ, կեղտոտ յիշատակներ արթնցնելով մարդու մէջ։

Եկեղեցիի հիւսիսային կողմէ դուռ մը կ'առաջնորդէ մութ մատուռ մը, ուր, պատին կից, մոմի մը, առկայծ լոյսին առակ, կ'որոշուի պարզ տապանաքար մը, առանց արանձագրութեան եւ թուականի։ Ս. Եղիշէի գերեզմանն է ան։ Այն հզօր մտքը, որուն իր միջավայրը բոլոր՝ նեղ կուգար, այն պայծառի հոգին՝ որ կրօնի սիրով վառուած Ղեղիշէն կը չարադրէր, այն սուրբ անունի՝ որ պարծանքը եղաւ հայ մատենագրութեան թարգմանիչներուն մէջ, եւ վերջապէս այն խնկելի օրենսդիր մարմինը՝ որ զասանք կը պարփակէր՝ իր յուիսենական հանգիստը կը ննջէ, այս մութ մատուռին մէջ, անփառանակ պարզ քարի մը տակը, առանց արձանագրութեան, առանց թուականի։ Եւ մը տածե՛լ թէ Խաչատուր Կաթողիկոս մը մարմարեայ փառաւոր շիրմի մը ներքեւ կը հանգչի, որու վրայ ուռուցիկ տառաւորներ մըն ալ իր անունն ուրեն է չարած։ Զուգակշիռ մը համեմատութիւն մը՝ անհունօրէն խոտրանի։

Միջավայրին մեկուսութեանը մէջ, կին մը, ամբողջ մարմինը փաթաթած սուրբի դերեզմանին, իր խորոված հոգւոյն բոլոր լալանքը, բոլոր աղաղակը. հառաչանքը կը թափէ յարդառատ, հեղեղօրէն. պաղքարին վրայ, առանց մէկէ մը քաշուելու, առանց յուսահատելու, առանց ժամանակին անցիլը զգալու։

Վան — ԱՐՏԱՆԵՍ

ՓՈՐՁԵԼ Կ'ԱՐԺԷ

Եթէ կ'ուզէք վերջին նորանձնութեան համեմատ ճաշակաւոր եւ միանգամայն ազատ զգեստ հագնիլ, դիմեցէք ի Պարտիզակ, Ազգային շէնքին ներքեւ. Վանան Ս. Փալասեանի խանութը։

Արտաքին Լուրեր

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Վիլհելմ կայսր. — Կեսարապատական յայտարարութիւններ. — Կայսեր բուժումը. — Գերման բանակին մէջ։

Պերլին, 7 դեկտ. — Լրագրական մէկ քանի դրծակալութիւններ զանազան ենթադրութիւններ կ'ընեն այն վաւերաթղթերուն յայտարարութեանց վրայ զոր գասհամառը կը պարունակէ կայսեր հիւանդութեանը եւ բուժմանը մասին։ Այդ գրծակալութեանց մէկը կ'ըսէ թէ Վիլհելմ Բ. վերջերս նորէն դաղրեցուցեր է խօսիլը եւ ձայի տաեն գրաւոր կերպով կը խօսի։ Բժիշկները տակաւին չեն արտօներ խօսիլը։ Կ'ըսուի որ թեւեւ բուժումը քանի մը օրէ ի վեր մեծ յառաջդիմութիւններ կ'ընէ, սակայն ապաքինման չրջանը կարճ պիտի չըլլայ, վասն զի հիւանդութիւնը այնքան թեթեւ չէր եւ բաւական նեղուութիւն պատճառած էր։ Վիրաբուժական գործողութիւնը անհանգստութիւն մը առաջ բերած է եւ թէ Վիլհելմ Բ. ուզեր է դեկտեմբեր ամիսը անցընել հարաւային կլիմայի մը տակ։ Դերման ազգը մեծապէս փափաքող է շուտով բժշկուած տեսնելու իր կայսրը։

— Թայմզին Պերլինի թղթակիցը այդ առթիւ հետեւեալը կը հեռագրէ.—«Պաշտօնական ու անպաշտօն յայտարարութեանց հակառակ, պարտ համարեցի տեղեկութիւններ քաղել ամէն աղբիւրներէ։ Ստացած տեղեկութիւններս միահամուռ կը հաստատեն թէ կայսեր բուժումը գոհացուցիչ յառաջդիմութիւններ կ'ընէ ամէն տեսակէտներով։ Հետեւաբար կը յայտարարուի թէ Վիլհելմ Բ. կատարելապէս բժշկելու ճամբուն մէջ է։

—Բէօնիկսպերկի տեսանը վերաքննեց դատ մը սեր զինուոր մը սարատաանուած էր իբրեւ դասալիք։ Այդ զինուորը յայտարարեց թէ իր ենթակայ եղած խաղատուները մղած էին զինքը դասալիք ըլլալու։ Տրուած վկայութիւններէն հաստատուած է որ ենթասպայ մը յարձակեր է այդ զինուորին վրայ՝ ձեռքի սուրովը սպառնալով անոր։ Հաստատուած է նաեւ որ նոյն զինուորին դանուած դունդին տասը սպաներ կամ ենթասպաներ խրատանդած են իրենց հրամանին տակ եղած զօրքերը։ Ատոնք ջնջեց այն վէճը, որով սմբատատուած զինուորը ինը տարուան բանտարկութեան դատապարտուած էր։

Մ. ՆԱՀԱՆԴՆԵՐԸ

Խորհրդարանը.—Ցաւելուծական նստաշրջանը.—Մերակոյտին անգործութիւնը.—Ուուս զօրավարը։

Նիւ-Եորք, 7 դեկտ.—Երեսի. Ժողովին առնեպատը, քանի մը ազդեցիկ ելոյթներու ազդեցութեամբ, որ գեղք եղաւ Մերակոյտին ծրագրին, որով կ'ուզեր տիպիկ Երեսի. Ժողովը իր վիճաբանութիւնները փակել՝ յաւելուածական նստաշրջանի փակումէն առաջ։ Այդ պատճառով կացութիւնը չանկան հանդամանք մը ստացած է։ Մերակոյտը բառաբանութեան տեղի տուած ըլլալով փաքրաթիւ ընդդիմադիրներուն առջեւ, մերժեց քաւէարկել Բանպայի հետ կնքուած դաշնադրութեան օրինագիծը որ, ինչպէս յայտնի է, պատճառ եղաւ արտասովոր նստաշրջանին։ Մերակոյտին պետերը, սակայն, աշխատեցան որ իրենց խօսքը կատարուի Երեսի. Ժողովին մէջ եւ այդ վերջնոյն նիստերը դադրին յաւելուածական ու սովորական նստաշրջաններուն մէջ։ Այդ կերպ՝ Նախագահը պիտի կրնար Մերակոյտին ներկայացնել քանի մը անուանումներ՝ մանաւանդ Լէյ. Նարա Ուուս զօրավարին տատիճանի բարձրացումը եւ բանակին մէջ 167 սպաներու անուանումը։ Մերակոյտը դեռ որոշում մը չէ առած այդ անուանումներու մասին։ Այդ պատճառով Զարլսթընի սեւամորթ նոր քննիչը Պ. Բիրտ առարատ կացութեան մէջ կը գտնուի, վասն զի հաւանական չէ որ Մերակոյտը վաւերացնէ անոր անուանումը։

—Ուուս զօրավարը որ Փիլիպպինոյ մէջ Մորոներու դէմ կատարուած զինուորական գործողութիւնները կը վարէ, խախտ մերժեց իրեն դէմ եղած ծանր ամբաստանութիւնները Մերակոյտին յանձնաժողովին կողմէ։ Այդ ամբաստանութեանց առարկանուն են զինուորական անկարգապահութիւններ եւ զեղծումներ այն թուականի երբ զօրավարը Բուպայի կառավարիչ էր։ Կ'ըսուի թէ Ռուզվէլթ նախագահը համոզուած է անմեղութիւնը Ուուս զօրավարին եւ մտադիր է անոր ատիճանը բարձրացնել։ Բոլոր այդ խնդիրները կնճռոտութիւններ առաջ կը բերեն, ինչ որ յարաբերութեանց խանգարումի մը պատճառ պիտի ըլլան Պ. Ռուզվէլթի եւ հանրապետական կուսակցութեան քանի մը կարեւոր պետերուն միջեւ։

ՇԱՔՐԱԳՈՅՆ ԱՐԻՒԵԼԻՔ

Բանակցութիւններ. — Կացութիւնը. — Անգլիոյ լրագիրներ. — Ճարոնի մէջ. — Զինու բանակը։

Լոնտոն, 7 դեկտ. — Անգլիոյ մէջ մտահոգութիւնով խառն հետաքրքրութեամբ մը կը սպասեն Ճարոնի Խորհրդարանին բացման լուրերուն։ Անգլիոյ լրագիրները խանգութեամբ կը խօսին Սայրաքոյն Արեւելքի դէպքերուն վրայ, բայց ամէնքն ալ յոյս կը յայտնեն թէ Ռուսիա ու Ճարոն խաղաղաբեր կերպով պիտի կարգադրեն իրենց վէճերը։ Սբանատարս խստիւ քննադատելով հանդերձ Ռուսիոյ ընթացքը եւ Ճարոնի առաջարկութեանց պատասխանին ուշանալը, կ'ըսէ թէ Ճարոնի բարեկամներուն խոտեցաւ ու մտահոգութիւն պիտի պատճառէ ընդհարում մը։ Բեկ Մեկ Կագեք եւ ուրիշ լրագիրներ ուշադրութիւն կը հրաւիրեն Ռուսիոյ ունեցած ահագին միջոցներուն եւ հարատեւութեանը վրայ։ Նաեւ կը լիշեն Սբեքբարոի մէկ լօդուածը, որով հեղինակը, խիստ կարող գրող մը, կը քննադատէ Ճարոնի բանակին տկար կողմերը։ Բեկ Մեկ Կագեք յոյս կը յայտնէ թէ Ճարոն պիտի չմոռնայ այդ իրողութիւնները, ինչպէս նաեւ խնդրոյն ելմական կողմը։ Նոյն թերթը չի կարծեր որ Ռուսիա ու Ճարոն փափաքող ըլլան պատերազմի, բայց այնպէս կը նկատէ թէ Ռուսիոյ ընթացքը սպառնալից է, քանի որ կը շարունակէ լուռ մնալ։

Տոքիօ. — Ճարոնի ազատական եւ լառաջդիմական կուսակցութիւնները վերջնապէս միացան քննադատելու դանլիմը արաքաղաքային գործոց մէջ թոյլ շարժելուն եւ ելմական վարչութեան մէջ պանանդամներու համար։ Այդ երկու կուսակցութիւնները թէեւ միացած, զանազան խնդիրներու համար տարակարծիք են, որով պիտի չկրնան դիմադրել դանլիին հաստատ որոշմանը, որ է յարաբերել իր քաղաքականութեանը մէջ։

—Ճարոնական Ասահի լրագիրը կ'ըսէ թէ Ռուսիա եթէ չարունակէ իր հիմակուան քաղաքականութիւնը, Ճարոն երկրորդ Զինու դիրքին մէջ մնալու վտանգին առակ կը դանուի։

Բեռլին. — Զինու կայսեր մէկ հրամանագիրը Զինկ իշխանէն, Սաանկ-Շի-Թայէ եւ Մանչուրիայի պաշտօնատարէ մը յանձնարարող մը կազմեց՝ Զինու նահանգներուն բոլոր բանակները ընդհանուր բանակի մը վերածելու համամասն զենքերով, սպառազինումներով եւ կազմակերպութեամբ։

Թիկնո-Զին. —Նաանկ-Շի-Թայ հեռագրեց թէ Զինու բանակին ու նաւատորմին ընդհանուր հրամանատար կարգուած է՝ ամենաբարձր ատիճանով։

Ա Ն Գ Լ Ի Ա

Տնտեսական պայքար. — Պ. Չեմպրլեն.— հակառակորդներ։

Լոնտոն, 7 դեկտ. — Շատ հաղուագիւտ է որ Լոնտոնի կեդրոնական քաղաքապետութեան Խորհուրդը քաղաքապետութեան պաշտօնատունը յանգնել քաղաքական միթինկներու։ Բանի մը օր առաջ նոյ Խորհուրդը այդ պաշտօնատունը Պ. Զեմպրլէնի տրամադրութեանը տակ դրաւ, որ հոն ճառ մը պիտի տրտատանէ իր ելմական ծրագիրներուն վրայ։ Ասիկա այն տեսակ չնորհ մըն է՝ որուն համար իրաւունք ունի պարծենալու գաղթական նախարարը։ Լաւ կայ թէ քանի մը ազդեցիկ անձնաւորութիւններ պիտի [illegible] Լոնտոնի քաղաքապետէն որ նոյն թոյլտուութիւնը ըլլայ նաեւ Տէվընշիրի դուքսին, որ իրրեւ ազատ-փոխանակութեան կուսակից, ճառ մը պիտի խօսի քննադատելով Պ. Զեմպրլէնի քաղաքականութիւնը։ Շատ հաւանական է որ Լորտ-Բաղաքապետը տայ այդ արտօնութիւնը։

Թ Ի Պ Լ Թ

Անգլիական առեւտրի. — Կարծիք Զինու մէջ. — Թիպէթի կացութիւնը։

Թէիրնի, 7 դեկտ. — Զինկ իշխանը եւ ուրիշ քանի մը զինուոր պաշտօնատարներ երկիրէ կը յայտնեն Թիպէթի մէջ կատարուելիք անգլիական արշաւանքի հետեւանքներուն համար. տեղական թերթերը Զինու եւ նաեւ շատ վտանգաւոր կը նկատեն այդ արշաւանքը։

Թոքիօ. — Բէքինէն հոս հասած հեռագիրներ կ'ըսեն թէ Թիպէթի մէջ կատարուելիք անգլիական արշաւանքի մը լուրերը մեծ յուզում պատճառած են Զինու մայրաքաղաքին մէջ։ Սկսիպէ կը կարծուի թէ այդ արշաւանքին հետեւանքը պիտի ըլլայ Թիպէթի դրաւումը՝ ինչպէս Ռուսիա գրաւեց Մանչուրիան։ Թիպէթի մէջ չինական ներկայացուցիչը հեռագրեց Բէքին թէ Թիպէթցիներուն դրգռութիւնն պատճառած է Անգլիացիներուն մօտեցած ըլլալու լուրը։ Բէքինի կառավարութիւնը հեռագրեց իր ներկայացուցիչին որ խստամեծամբ գործէ։ Զի-Զուանի փոխարքան, որուն նահանգը սահմանակից է Թիպէթի, հրաման ստացաւ գաղտնական միջոցներ ձեռք առնել՝ բրիտանական արշաւանքին դէմ։

ԲԱՆԱՄԱՅԻ ԽՆԴԻՐԸ

Նոր ձերբակալութիւններ. — Մերակոյտը եւ Բանամայի դաշնագիրը.—Դաշնագրին յանձնումը.—Բոլոմպիոյ ներկայացուցիչները։

Ուաշինկթընը, 7 դեկտ.—Բոլոնէն կը հեռագրեն թէ դնդապետ մը, երկու հրամանատար, եւ Բանամայի զօրքերուն հրամանատար Հուլիթոս զօրավարին հետեւորդ սպան ձերբակալուեր են Բանամայի մէջ, զօրավարին դէմ սպառնալիք ըրած ըլլալու յանցանքով։ Նաեւ ամբաստանուած են Բանամայի պահակազօրքը ընդվզեցուցած ըլլալնուն համար։ Ամբաստանեալները, որոնք բոլորովին կ'ուրանան իրենց վերագրուածները, Բարթ-Լիման (Բոսթոս-Ռիքա) փոխադրուած են։ Վաթսունի չափ զինուորական ու քաղաքային պաշտօնատարներ Բոլոն զրկուած են հսկողութեամբ, մեղադրեալ։ Թովար ու Գաաթրօ զօրավարները իրենց պատանդ վար դրուած են, մինչեւ որ Պոկոթայի մէջ բնակող Բանամացիները, որոնք վառնդի մէջ կը կարծուին, Բանամա դառնան։

—Նիւ-Եորք-Հէրալդի խօսքին նայելով, Ռուզվէլթ նախագահը մտադիր է վաղը Մերակոյտին զրկել ջրանցքին դաշնագիրը։ Վարչական ամէն ազդեցութիւններ ի գործ պիտի դրուին, դաշնագիրը շուտով վաւերացնելու համար։ Սակայն կը կարծուի թէ Գաւպայի հետ կնքուած փոխադարձութեան դաշնագիրը նախ վաւերացուի, եւ յետոյ վիճաբանութիւն կատարուի ջրանցքի դաշնագրիրի վրայ։

—Ջրանցքին դաշնագիրը, Բանամայի առժամեայ կառավարութեան կողմէ վաւերացուելէ յետոյ, պաշտօնապէս եւ հանդիսաւորապէս, երէկ, յանձնուեցաւ Մ. Նահանգաց ընդհանուր հիւպատոս Պ. Կուտկէրի։ Դաշնագիրը փաթթուած էր Մ. Նահանգաց եւ Բանամայի դրօշակներուն մէջ։ Արաքաղաքիանը տեղի ունեցաւ ի ներկայութեան առժամեայ կառավարութեան եւ ընտրեալ բազմութեան մը։ Դաշնագիրը պարունակող արկղիկը հիւպատոսարան առաջնորդուեցաւ ոստիկաններու կողմէ։

—Բոլոմպիոյ մասնաւոր պատուիրակ զօրավար Ռէեէս եւ գործակատար Պ. Հէրրան, երէկ, տեսակցութիւն մը ունեցան Սպիտակ Տան մէջ՝ Ռուզվէլթնախագահին հետ։ Ո եւ է հաստատ առաջարկութիւն չըրին, որովհետեւ նախագահը յայտարարեց թէ արտաքին գործոց նախարարին կ'ինար բանակցիլ Բանամայի խնդրին վրայ։ Բոլոմպիոյ ներկայացուցիչները վճռած ըլլալ կը թուին իրենց ձեռք բերելիք արդիւնքներու մասին։

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ

Օտարազգի գործաւորներու խնդիրը.—Ադեսագիր մը.— Գրաւման բանակին ծախքերը եւ հնդկասան։

Լոնտոն, 7 դեկտ.— Աչխատութեան Ափրիկեան Դաշնակցութեան, սպիտակ մարթներու Դաշնակցութեան ազգային հանրավարական դաշնակցութեան, աշխատութեան Սէնտիքաներու Խորհուրդին եւ Թրանսվալի հանքագործներու Ընկերակցութեան կողմէ պատուիրակութիւն մը ներկայացաւ Թրանսվալի կառավարչին եւ խնդրագիր մը մատոյց, օտարազգի գործաւորներ աշխատցնելու խնդրի մասին Անգլիոյ կառավարութեան դիմելու համար։ Կառավարութիւնը վերջնական պատասխան մը չէ տուած դեռ, բայց հաւանական է որ այս մասին բարեփոխման առաջարկ մը ներկայացուի Նախարարաց Խորհուրդին, երբ անիկա գումարուի։ Կառավարիչը յարեր է թէ նոր օրէնք մը կրնայ գործադրուիլ, անգլիական կառավարութեան վաւերացումէն յետոյ միայն, եւ թէ ինք անձնապէս հակառակ է Անգլիոյ կառավարութենէն հրահանգ խնդրելուն։

— Կը ծանուցուի թէ Հնդկաստանի կողմէ եղած մերժումին վրայ, որ չուղեր դրամապէս թոյլատրել հարաւային Ափրիկէի դրամական բանակին համար եղած ծախքերուն. [illegible] պիտի տրուի մեծապէս դեղել դիմումներուն թիւը եւ 25,000էն 14,000ի իջեցնել։

ՍՈՄԱԼԻԼԷՆԴ

Իտալական նաւու մը սպառնալիքը.— Թնդանօթագուրիւն.— Իտալացի սպայի մը մահը։

Հռոմ, 7 դեկտ.—Հոս լուր տարածուած է թէ սպառազինուած նաւ մը, Խուլացի սպայի մը հարիւրապետ Զարլս Կրապոյի հրամանին տակ, բնիկներ ցասմաք հաներ է Տուրպոյի (Սոմալիլէնդ) մէջ։ Սպան հրաման տուեր է իտալական դրօշը պարզել ամրոցին վրայ։ Ամրոցին պետը մերժեր է, պատասխանելով թէ երկրին ցեղապետին միայն կրնար հնազանդիլ։ Կապտան հարիւրապետը հարիւրապետին մարմինը Առէն փոխադրուեցաւ։

Ռ Ո Ի Ս Ի Ա

Հասատութեան մը բացման հանդէսը.— Նիմական նախարարին հիւանդութիւնը.— Զարու Զարուհին.—Ցուցահանդես մը։

Բեռեսպուրկ, 7 դեկտ.—Ֆրանսական դեսպան Պ. Ռոմբար եւ ֆրանսական գաղթականութենէն բազմաթիւ անձեր, երէկ, հոս, ներկայ գտնուեցան Ֆրանսական Տան բացման հանդէսին։ Այդ հաստատութեան մէջ, որ ֆրանսական դեսպանին հովանաւորութեան տակ կը գտնուի, պիտի ընդունուին դասախօսակուիներ։

—Նիմական նախարար Պ. Բէյէքէ, որ շատ երկար արձակուրդ մը ստացած է, ծանրապէս հիւանդ պառկած է։ Բժիշկներ կանչուած են արտասահմանէն։ Խորհրդական եւ օգնական Պ. Ռոմանով փոխանորդաբար պիտի վարէ նիմական գործերը։ Զրոյց կը շրջի թէ օգնականութեան պաշտօնին պիտի կոչուի պետական քարտուղար Պ. Բոքովով, կամ նախկին նախարար Պ. Ռուչով, որ հիմա առեւտրական նաւագնացութեան բարձրագոյն վարչութեան պետին օգնականն է, եւ կամ պետական Խորհուրդի անդամ Պ. Բոպէքօ։

—Կայսրն ու կայսրուհին, երէկ, Զարքոյէ-Սէլօ հասան։

—Երէկ, կանանանդին մեծ դքսուհիին ներկայութեանը տեղի ունեցաւ հանդիսաւոր բացումը Մանկական Աչխարհի միջազգային ցուցանդէսին, կազմակերպուած մայր-կայսրուհիին հովանաւորութեան տակ։ Ֆրանսական դեսպան Պ. Պոնսոտ, դեսպանատան պաշտօնէութեան ընկերակցութեամբ, կոնատանդին մեծ դքսուհին ընդունեց ֆրանսական բաժնի մուտքին վրայ եւ անոր ներկայացուց ընդհանուր քարտուղար Պ. Լէօ Ֆիլարթին։ Այցելուները հիացում յայտնեցին Բարիզեան սքանչելի խաղալիկներու մասին։ Բարիզի արհեստական վարժարաններու աշակերտներուն կողմէ պատրաստուած աշխատութիւններն ալ զանազան արժանացան։ Նաեւ ընդհանուր ուշադրութիւն գրաւեց Լաուրէնսի կողմէ գծուած Հռոմի թագաւորին նկարը՝ 1814ին։ Կեդրոնական տաղաւարին մէջ մանկական պարեր տեղի ունեցան։ Այցելուները լաւ տպաւորութեան տակ մեկնեցան։

ԲՈՒՆԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Առաջին զոհը.—Մարդակերի մը մահը.— Հիւծախս.—Բժիշկի մը յայտարարութիւնը։

Բարիզ, 6 դեկտ.—Մելամաղձոտ նամակատարի մը ունէր այն համեստ մարդասկերը որ Զամպէզի սահմաններէն Բարիզ եկած էր՝ գիտնականներուն առիթը ընծայելու նոր հիւանդութեան մը ուսումնասիրութեանը համար։ Պոպանկի, այդ է մարդակերին անունը, իր արատաւանութիւնքերուն մէջէն, որոնք շատ քիչ կը բացուին եւ միշտ ծածկուած էին մահուրիթ քունի մը տակ, շատ քիչ բան տեսաւ։ այն մեծ քաղաքէն օրուն վրայ այնքան չլացուցիչ բաներ պատմած են երկրասոյզները իր ծննդավայրին մէջ, եւ ուր յոյս ունէր թէ պիտի ըմշկուի։ Օթէօյլի ֆրանսական տիկիններու հիւանդանոցին մէջ երբ պատուհանին առջեւ կը նստէր գիւղանկարը դիտելու, որ այնքան նոր էր իրեն համար, յանկարծ աչքերը կը գոցուէին, գլուխը ի՛ինար ուսին վրայ եւ գիտինը գլորելուն բան մը չէր մնար, եթէ հիւանդապահները զայն անկողին չտանէին «այն անկողինը որ քնանալու կամ մեռնելու համար միայն ազէկ է», ինչպէս ըսած է Միւսէ։ Պոպանկի մեռաւ չատ քնացած ըլլալուն համար։ Բժիշկները չէին ալարեր այդ վարդասս մահուան։ Քունի հիւանդութենէն վարակուած երեք սեւամորթներէն, որոնք Բարիզի մէջ կը դարմանուին, ամենէն հուժկուն կ'երեւար Պոպանկի։ Բժիշկները կ'ըսեին թէ երկար տաեն պիտի կրնան իրենց զինութեան առարկայ ընել զայն, նաեւ թէ պիտի յայտնի զայն բժշկել։ Այդ սեռամորթներէն ուրիշ մէկն ալ, Սալաման, հիւծախտ վարակուած է, հակառակ ձեռք առնուած զգուշական միջոցներու։ Հասարակածային բոյսեր կը մնային տաք ջերմանոցներու մէջ։ Տոքթ. Վիւրց որ Օթէօյլի հիւանդանոցին մէջ կ'ուսումնասիրէ արեւմտեան Ափրիկէի մէկ մասը ուեղող այդ սոսկալի ախտը, Պոպանկիի մահուան պարագաներուն վրայա տեղեկութիւնները տուաւ։

«Փաքրիկ մարդակերը մեռաւ ուշադրութեան մը տարեանին հետեւանքով, որ քանի հիւանդութեան մէկ տարեանցն է։ [illegible] մեռաւ այնպէս ինչպէս կը մեռնին մեր ամէնէն փոքր աղաւնիներ։ Մինչեւ հիմա ասկէ աւելի բան մը չկրցանք հասուցանել։ Կատարուած դիտնութիւնն ալ սովորական բան մը չէր։ Այդ դիակին անդամալուծական բոլոր մասերը պահուեցան՝ ապագային աւելի մանրազնին զննութեան մը առարկայ ըլլալու համար։ Այդ վերջնական արդիւնքը ձեռք բերելու համար օրեր, շաբաթներ եւ կարելի է ամիսներ հարկ ըլլայ. այն տեսն միայն պիտի կրնանք արդիւնաւոր կերպով աշխատիլ եւ հիւանդութիւնը փնտռել նոյն իսկ իր արմատին մէջ։»

ՄԻԼԻՈՆԱՏԷՐԻՆ ԱԿԱՆՋԸ

Հինգ հազար ոսկիի ականջը.—Վիրաբուժական գործողութիւնը. — Ֆիլատէլֆիոյ հիւանդանոցին մէջ։

Բարիզ, 7 դեկտ.—Ինչպէս կը լսուի, ամերիկացի վիրաբոյժ տոքթ. Նէլսըն ծանուցած էր թէ հինգ հազար անգլիական ոսկի պիտի տրուի ականջի մը համար՝ փոկցնելու միլիոնատէրի մը գլխուն վրայ որ չունի այդ գործարանը։ Վիրաբուժական գործողութիւնը տեղի ունեցաւ Ֆիլատէլֆիոյ մէջ եւ կատարելապէս յաջողեցաւ։ Տոքթ. Նէլսըն նախ չնեղուսաւ մանուաւոր անկողին մը, որուն մէջ քով քովի պառկեցուց տկանջ գնոյ միլիոնատէրը եւ ականջը վճռառոյ անկատին։ Դլուխները ուղած ձեւով իրարու միացնելէ ետքը, ձեղքեց միլիոնատէրին մորթը. յետոյ անկատիին տանջելին կէսը կտրեց եւ կատարեց պատուասի գործողութիւնը, որ է տրեան չրջանը հատատել երկու վերքերուն միջեւ։ Տասը օր ետքը միլիոնատէրը տիրացած էր անկատիին ականջին։ Անցեալ օր այդ երկու մարդերը իրարմէ բաժնուեցան։

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ

Խորհրդաւոր պաս մը.—Հսկողի մը անհանոյ զարթնումը.—Անօրինակ դեպք մը։

Բարիզ, 7 դեկտ.—Սէն-Տրնիի արուարձանին թաղապետական հիւանդանոցին մէջ մեծ յուզում կը տիրէ։ Երէկ գիշեր խորհրդաւոր, անլսելի դէպք մը պատահեցաւ հոն, ընդհանուր ապշութիւն պատճառելով։ Առտուան ժամ 7ին չենքին երկրորդ յարկէն պատուհան մը բացուեցաւ. մարդ մը, խեղճոյր ու ղողդրդեալ վիճակի մէջ, սկսաւ անկապ աղաղակներ արձակել, ինչ որ հիւանդապահներուն ուշադրութիւնը հրաւիրեց։ Այդ անձն էր դեղագործութեան հսկողը՝ Պ. Մալարտ որ կը պտտար թէ իր սենեկին դռանը առջեւ պատ մը հիւսուած է։ Հիւանդապահները ապշած էին եւ բան մը չէին հասկնար Պ. Մալարտի ըսածներէն, բայց վերջապէս իմաց տուին սենօրէնին, որ իսկոյն երկրորդ յարկը փութաց եւ ապշած մընաց, տեսնելով որ Պ. Մալարտի սենեակին դրան տեղ պատ հիւսուած էր՝ երկու մէթր բարձրութեամբ։ Գիշերը չինուած էր առանց մէկին ուշադրութիւնը հրաւիրելու եւ աղմուկ հանելու։ Դեռեւին բնաւ շաղախի եւ այլնի հետք չկար։ Հսկողը այդ դէպքին պարագաները երեւան հանելէ առաջ խեղճ Պ. Մալարտը ազատեալ։ Ուսան տնօրէնը իսկոյն որմնադիրներ բերել տուաւ՝ որոնք մեծ դժուարութեամբ կրցան վար առնել այդ պատը ու ազատել հսկողը որ երկու ժամ միայն կրցաւ դիմանալ այդ անակնկալ արգելարանին։ Դանապանը հարցաքննուելով յայտարարեց թէ օտարական ոչ ոք ներս մտած էր։ Նաեւ ոչ ոք ներս մտած էր ձեռքը գրպանքով եւսյլն։ Հիւանդանոցին պաշտօնեաներն ալ չկրցան տեղեկութիւն հաղորդել։ Ընդհանուր զարմացում պատճառած է այդ դէպքը եւ հազարաւոր ենթադրութիւններ կ'ըլլան պատին չինութիւնը առանց աղմուկի եւ այդքան չուտով կատարուիլը մեկնելու համար։ Քննութիւն կը կատարուի՝ հեղինակները երեւան հանելու համար։

ՀԵՐՊԵՐԹ ՍԲԷՆՍԷՐ

Մեծ ընկերաբանին մահը. — Կենսագրական նօթեր.—Հրատարակութիւններ։

Ժամանակակից ամէնէն նշանաւոր փիլիսոփան ու ընկերաբանը՝ Հերպերթ Սբենսէր որուն մահը երէկ ծանուցին հեռագրական գործակալութիւնները, ծնած էր 1820 Ապրիլ 27ին, Տէրպիի մէջ (Անգլիա), իր նախնական կրթութիւնը ստացաւ իր հօրմէն, որ այդ քաղաքին մէջ ուսուցչութիւն կ'ընէր, եւ նաեւ իր հօրեղբօրմէն, որ ազգական եկեղեցիին երեց էր։ Տասնըհօթէն մինչեւ քսանչինգ տարեկան, քաղաքային ճարտարագէտ եղաւ եւ աշխատակցեցաւ Սիվիլ Էնճինիրս ենդ Արշիթէքթս Ժուռնալ լրագրին։ 1848ին մինչեւ 1852 ամբողջ հինգ տարի Էհոնոմիսթ լրագրին աշխատակցեցաւ կանոնաւորապէս, հրատարակելով ճարտարագիտութեան արհեստին։ Այդ միջոցին էր որ Սբենսէր իր ընկերաբանական նշանաւոր գործը հրատարակեց ընկերական հանասարակութեան վրայ։ Անկէ ետք, 1856-57, սկսաւ իր փիլիսոփայական աշխատութիւններուն, որոնք պահ մը, այսինքն 18 ամիս, ընդհատուցին իր հիւանդութեան պատճառով։ 1882ին, Ա. Մերիկայի Մ. Նահանգները այցելեց։ Նոյն տարուց մայիս 12ին Բարոյական եւ Քաղաքական գիտութեանց ակադեմիայի թղթակից ընտրեցաւ Լէմբրանի տեղ, բայց չուզեց ընդունիլ այս պաշտօնը, յայտարարելով որ իրեն համար սկզբունք դրած է չվերաբերիլ եւ ոչ մէկ օտար ընկերութեան։ Այս միջոցին Հերպերթ Սբենսէր չատ մը փիլիսոփայական գործեր հրատարակեց, եւ որանցմով

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — Բուլղարիոյ Պէյլերպէյլիի ատենեան արուեստաւոր Մանասդրի երեւելիներէն Մալիք փաշայի։ Իւլայի երկրորդ ատենեան՝ Ուրքմայի թաղապետութեան անդամներէն Հաճի Պէյտիէֆ։ Սալիխէի ատենեան Էվզգիի նախարարութեան ճարտարապետներէն Հիքմէթ պէյի։

— Ականակուռ Օսմանիէ պատուանշան տրուեցաւ Թալլէնայի կառավարիչ ու զինուորական հրամանատար Ֆէրիդ Միւլէյման Հագգը փաշայի։ Երրորդ կարգի Օսմանիէ՝ Սպարապետի Դրան սպայակոյտի Ա. ճիւղին պաշտօնեաներէն Միւնիր փաշայի։ Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ ձկնարանի ու ոգի վերատնչութեան բաղաք պաշը Վասիլաքի աղայի։ Հինգերորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Էվզգիի նախարարութեան ճարտարապետներէն Հիքմէթ պէյի։

ՍՈՒՐԻՅԻ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆԸ, երէկ, մեծ հանդէսով Սկիւտարէն տարուեցաւ Հաբէմ Իսկէլէսի եւ անկէ ալ շոգենաւակներով Մախասուէի Ասիր շոգենաւը որ բացը կեցած էր։ Ասիր երէկ իրիկուն ժամ կէսին ճամբայ ելաւ դէպ ի Պէյրութ։

— Սուրբ Լիմին ճէմիլ փաշա, երէկ առաւ, Կայս. Պալատ երթալով իր հրաժեշտի ողջոյնը մատոյց եւ արժանացաւ կայս. մեծարանաց։ Ճէմիլ փաշա Հաբէմ Իսկէլէսիէն նաւակով գնաց Ասիր շոգենաւը։

— Բաղմաթիւ ուխտաւորներ, որոնց տոմակները Բ. Դրան կողմէ արուած էին, ձրիաբար ընդունուեցան նոյն շոգենաւը։

ԻՖԹԱՐ. — Բժշկական եւ նաւային բարձրագոյն վարժարաններու ուսուցիչները եւ ուսանողները երէկ իրիկուն կայս. Պալատան մօտ պատրաստուած յարկին մէջ իֆթար ըրին եւ արժանացան կայս. պարգեւներու։

ԱԻԱԶԱԿԱՊԵՏ ՍԱՐԱՖՈՎ. — Պուլկար ազգայիներու պետերէն Սարաֆով, կ'ըսէ Մալիւմաք, Պուլկարիոյ մէջ իրեն դէմ եղած անարգանքներուն հետեւանքով տեսեր է թէ ալ ետ պիտի չկենայ հոն կենալ, ուստի Սերպիա փոխեր է, սակայն սերպ կառավարութիւնը որոշեր է դայն վտարել։ հետեւաբար խստիւ ազդարարեր է Սարաֆովի որոշել պայմանամի մը մէջ Սերպիայէն հեռանալու։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԱԻԱԶԱԿՆԵՐԸ. — Սէրէզ գաւառին Ճէմմայի Պալա գաւառակէն՝ ինը եւ նոյն գաւառակին Զէլլէնիէ գիւղէն տասնմէկ, ընդամէնը քսան հոգի տեղական կառավարութեան անձնատուր եղեր են։

— Մէնլիք գաւառակին Պէլվէ գիւղէն Իլիա Եուվան ու Անկէլ Թալօ եւ Բէսնէ գիւղէն Թասոր Բանոթանիին ղեղջալով վերադարձեր եւ կայս. կառավարութեան գթութեանը ապաստաներ են։

— Մէնլիք գաւառակին Բաբաթսկա գիւղէն Միխայլոյլը Բիդրէ եւ երեք ընկերները տեղական կառավարութեան դիմելով գթութիւն հայցեր են։

ՄԱՆԱՍԴՐԻ ասոսկան-զինուորական հրամանատար Բեամիլ պէյ Ուսթէրմ գիւղը գացած էր նոյն գիւղացի Նաման անուն աւազակը ձերբակալելու համար։ Կասկածելի տուներու մէջ խուզարկութիւն կատարելով այդ աւազակը չէ գտնուեր, բայց անոր ընկերներէն Ճէմալը որ զանգան ոճիրներ գործած է, ձերբակալուեր ու դատական պաշտօնեաներուն յանձնուեր է։

ՍԷՐԷՋԷՆ կը գրեն թէ յիսուն պահականոցներու չինութիւնը մեծ մասամբ աւարտած է։ Այդ պահականոցները զինուորներու ընակութեան պիտի յատկացուին եւ երեքը կը հոսուցուին քաղաքին հիւսիսային կողմը՝ զանգան՝ կէտերու վրայ։ Ամէնուն մէջ վառարաններ դրուած են։ Սէրէզի Բէյմանիցա թաղին մէջ քառասուն հոգինոց պահականոցի մը չինութիւնը ձեռնարկուած է։

ՀԱԻԱՔԻՋԻ ՄԸ ՊԱՇՏՕՆԱՆՈՒԹԻՒՆԸ. — Մանասդրի գաւառական թերթին մէջ կը կարդանք թէ վերջին դէպքերէն վնասուած գիւղերու ժողովուրդներուն եղած օգնութիւններուն առթիւ ծանուցուած էր նահանգին ամէն կողմերը որ տուրքերու դանձումն ալ դադրուցուի։ Արդ, հաստատուելով որ Դրբչովա գաւառակին հաւաքիչներէն Էմին էֆ. վերջին դէպքերէն վնասուած գիւղերէն Եուվէ գիւղը երթալով տուրք դանձած է, կասկածութիւնը ծանոյց Դրբչովայի գայմագամին՝ պաշտօնակ ընել այդ հաւաքիչը եւ դանձուած գումարները վերադարձնել տէրերուն։ Նաեւ ծանոյց միւս գաւառակներուն որ յարգուի տուրքերու դանձման մասին եղած զեկոյցը։

ՍԻԼԱՆԻԿԻ կուսակալին նախաձեռնութեամբ կազմուած յանձնաժողովը մինչեւ հիմա հինգ հազար ոսկի հանգանակած է Բումէլիի մէջ համախմբուած կայս. զինուորներու ձմեռուան պէտքերուն համար։ Այդ գումարին 3050 ոսկի հաւաքուած է Տրամայի գաւառին մէջ։

— Սէլանիկի կուսակալը, ինչպէս ծանուցինք, հրամայած է ոստիկանութեան պաշտօնեաներուն՝ ձերբակալել այն անձերը որոնք անպատշաճ ընթացքի մէջ կը դտնուին իսլամ կիներու հանդէպ։ Անցեալ հինգշաբթի դիւեր այդ կարգի երեք անձեր՝ Արիֆ, Իսմէր ու Ապէտին՝ ձերբակալուելով յանձնուեցան դատական պաշտօնեաներուն՝ օրինական գործողութեանց ենթարկուելու համար։

ՇԻՆՈՒԻԹԻՒՆ ԵՒ ՆՊԱՍ. — Մանասդրի նահանգին զանգան գիւղերուն մէջ վերջին դէպքերէն վնասուողներուն 521,528 ղրշ.ի գումար մը բաշխուած է՝ ընակարաններուն շինութեան եւ ապրուստի համար. նաեւ ութ հարիւրէ աւելի ընակարաններ եւ սենեակներ կառուցուած են։

ԱԹԻՆԵՐԷՆ կը գրեն թէ նոյեմ. 24ի իրիկունը արքայական պալատի մէջ օսմ. դեսպան Ռիֆաթ պէյի եւ դեսպանատան պաշտօնեաներուն հացկերոյթ մը տրուեր է։ Ներկայ գտնուեր են նաեւ նախարարապետ ու արտաքին գործոց նախարար Պ. Ռալլի, Պելկրատի հելլենական հիւպատոսը եւ ուրիշ քանովեց հրաւիրեալներ։ Այդ հացկերոյթը առաջինն էր ձմեռուան մէջ դեսպանաներուն ի պատիւ արուածներուն։

ՀԱՆԳԱՅԻՆ ՀԱՐՏՈՒՆ ՄԻԱՑՄԱՆ ԸՆԹՈՒՄԱԳՈՅՆ Բ. յօդուածը կը տրամադրէ թէ եկեղեցական գանձը հարիւր հազար ոսկի վճարէ պահեստի դրամագլուխի հաշուոյն։ Նախարարաց Խորհուրդը աւարտեց այդ մասին կատարած խորհրդակցութիւնները եւ պատրաստած տեղեկագիրը մատոյց կայս. Պալատ։ Կայս. Իրատէ մը հրամայեց ըստ այնմ հարկ եղածը գործադրել։

ՊՈՄՊԷՅԻ օսմ. հիւպատոսարանը հիճազի երկաթուղիին եկեղեցական վարչութեան ղրկեց 23,555 ֆր. զոր հանգանակած է Ռանկոն քաղաքին մէջ Հաճի Եուսուֆ Մէհմէտ Իսմայիլ Սահիպ էֆ. էֆ. նոյն երկաթուղիին ի նպաստ։

ՏԵՍԱԿՈՒԹԻՒՆ. — Ամերիկացի մեծատարօտ Գ. Ալեքսանտր որ Սէն-Լուի արուեստանոցէն Վարչական Խորհուրդին անդամներէն է եւ Կ. Պոլիս կը գտնուի, երէկ Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին հետ։

— Մարոնիներու Պատրիարք Տ. Մուքթան որ Կ. Պոլիս կը գտնուի, երէկ Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Ներքին գործոց Նախարարին հետ։

ՍԵՐՊԻՈՑ դեսպան Պ. Սիմիչ այս իրիկուն Պէլկրատ կ'ուղեւորի։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ օսար տերութեանց հիւպատոսները անցեալ հինգշաբթի եւ ուրբաթ իրիկունները կուսակալին ապարանքը երթալով, իֆթարի սեղանին մասնակցեր են։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ երկաթուղիներու Ընկերութեան՝ վէճի տակ եղած կարգ մը խնդիրներու կարգադրութեան համար կազմուած իրաւարարական յանձնաժողովը վերջնականապէս կարգադրեր է երեսունը-չորս առկախ խնդիրներ։ Վեց խնդիրներ կը մնան որոնք երրորդ իրաւարարի մը պիտի ենթարկուին։

Կ. ՊՈԼՍՈՑ անկլիքան եկեղեցին երէց Տ. Մարք Շուպի որ Անգլիա գացած էր ամանանալու, վերադարձած ըլլալով առջի օրը այցելութիւն տուաւ Ծաւնաց Ս. Պատրիարքին, որուն յանձնեց Բէնթերսլէրիի արքեպիսկոպոսին լուսանկարը։

ԹՈՒՐՔԻՏԷՀԵԼԼԷՆ առեւտրական պայմանագրին հետեւանօք, հելլէն վաճառականները ղերծ կացուցուած էին գանթարէի տուրքը վճարելէ։ Քաղաքապետութիւնը իմանալով որ այդ վաճառականները կը մերժեն վճարել նաեւ ալիւրի պարկերը կշռելուն յատուկ տուրքը, երբէկ ծանոյց հելլէն հիւպատոսարանին թէ խնդրոյ առարկայ այդ տուրքը ո՛ւ է առնելութիւն չունի գանթարէի տուրքին հետ, որպէսզի հետեւաբար անիկա հաստատուած է չէնչիի, այսինքն հացի գնին ճշդումին ծախքերուն համար եւ հետեւաբար պէտք է վճարել այդ տուրքը։

ՌՈՒՍ երէց մը, Տ. Բաւել որ Կ. Պոլսոյ ռուս դեսպանատան մէջ տարիներէ ի վեր կը պաշտօնավարէ, Ծաւնաց Ս. Պատրիարքին յանձնեց երեք հազար բուլլիի գումար մը զոր Բեդերսպուրգի հասատատման 200րդ տարեդարձին առթիւ հանգանակած էր՝ Ցէնէրի Պատրիարքական եկեղեցիին բարեգործութեանը համար։ Տ. Եռաքիմ Գ. չնորհակալութիւն յայտնեց։ Այդ գումարը պիտի յատկանայ դերեզմանաքարեր դնելու՝ Ս. Էսֆէմէրի, Ս. Թէոֆանոյի եւ Ս. Սոլոմոնի ճաշիններուն համար։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ. — Հալէպի մէջ վեց օրէ ի վեր քոլերայէ դէպք որ մահ չէ պատահած։ Այնթապի մէջ նոյեմ. 24ին երկու դէպք ու մէկ մահ եւ 25ին երկու դէպք։

— Պաղտատի Աննէ գաւառակին մէջ վեց օրէ ի վեր քոլերայէ դէպք ու մահ չէ պատահած։

— Տիարպէքիրի մէջ հանրային առողջապահութիւնը գոհացուցիչ է։

— Նոյեմ. 25ին Աղեքսանդրիոյ մէջ ժանտախտէ մեռած մարդու մը դիակը գտնուեր է։

ՎԵՑ ՀԱԶԱՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ՀԱՑ.— Հընդակտ մը Եգիպտոսի հին գերեզմաններէն հացի կոր մը գտեր է որ անաղարտ մնացած է վեց հազար տարիէ ի վեր։ Ինչպէս յայտնի է, հին Եգիպտացիները մեռելին հետ հաց ալ կը թաղէին։

ՏՂԵԿ ՄԸ ՈՐ ՀԱՑԸՐ ԿԸ ՄԱՏՆԷ. — Եգիպտոսի լրագիրները կը պատմեն թէ Շէպին-էլ-Քոմի մէջ, անցեալները, հելլենացի վաճառական մը՝ Խրիսթոֆիտիս հրացանով կը սպանուի։ Պարտիզպանէն կը կասկածուի, բայց ապացոյց մը չըլլալով չի ձերբակալուիր։ Վերջերս Խրիսթոֆիտիսի բարեկամները պարտիզպանին տունը կ'երթան անոր բացակայութեանը միջոցին եւ տղուն հետ, վեց տարեկան, կը բարեկամանան։ Վերջապէս կը հարցնեն տղուն թէ Խրիսթոֆիտիսը ինքնասպանած է։ Տղան կը պատասխանէ.— «Ոչ, հայրս սպաննեց եւ հրացանը մօրեղբօրս տուաւ։» Ատոր վրայ պարտիզպանը կը ձերբակալուի։

ՀՐԼՇԵ ՄԸ. — Իզմիրի լրագիրները կը պատմեն թէ Քաբլըճայի մէջ, անցեալ օր, ծներ է ադայ մը, որուն գլուխը երկու ուսերուն փակած էր. երեսը չունի երեսին կը նմանէր եւ ականջներուն տակ ալ եղջիւրի նմանող բաներ ունէր։ Այդ հրէշը ծնելուն պէս մեռեր է։

ԶՄԵՌԸ.—Պրուսայի նահանգին Էրթաղրուլ գաւառին Բաղարճըք գիւղախումբէն Հիւսէյին անուն մարդ մը Պիլէ-ճիկէն իր գիւղը դարձած ատեն սառեր է ցուրտին սասկութենէն։

—Վերջին օրերս սառոյկ փոթորիկներ կը տիրեն Միջերկրականի մէջ։ Շատ մը նաւեր ճամբան մնացեր են։ Շաբաթ օրը Իզմիր ժամանելիք չոգենաւը հազիւ կրնցեր է երկուշաբթի հասնիլ։

—Ադրիական ծովին մէջ ալ փոթորիկ կը տիրէ։ Աւստրիոյ, Հունգարիոյ ու Գերմանիոյ զանազան քաղաքներուն մէջ շատ ձիւն ու անձրեւ կը տեղայ։ Երկաթուղիի ու հեռագրական երթեւեկութիւնները ընդմիջուած են։

—Աթէնքէն առնուած լուրերու նայելով, Բալամայի քաղաքէն անցնող Նէտոն գետը յորդելով մէկ միլիոն տրախմի չափ վնաս հասուցեր է։ Շրջակայ քանի մը գիւղեր բոլորովին աւերակ դարձեր են։ Հեղեղներէն քշուած տուներուն թիւը տակաւին յայտնի չէ։ Մարդու կորուստ ալ կայ։

ԲՍԱԿԱՀԱՏՆԵՐ.— Թաթավլացի Թասորի ու Եանի, երէկ, Պոլսոյ Պալաք Բազարի կողմը Պուլխարացի ուխտաւորի մը ժամացոյցը չարթեցին, բայց չուտով ձերբակալուեցան։

ՍԻՐԲԼՃԻի բացերը, երէկ, մակոյկ մը ընկղմեցաւ, բայց մէջը գտնուողները ազատուեցան։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ՄԵԼԱՅՈՒՄ ՕՍՄ. ՓՈՓՈԽԵԱԼ ՊԱՐՏԷԶԻ

Երկաթուղիի պարտաւորեալներու կցօրեայ բերքին անջատումը

Օսմ. Կայս. Պանքան, Դալաթիոյ մէջ, սովորական ամէն օր պիտի ընդունի, բաց ի ուրբաթէ, ժամ 10 էն մինչեւ իրիկուան ժամ 3, իրեն ներկայացուելիք երկաթուղիի պարտաթուղթերը՝ կարգի թերթին անջատման եւ երկու ֆր. փոխարէքին գանձման համար։ Այդ պարտաթուղթերուն հետ պէտք է ներկայացուին թուագրեալ պորտրոներ, կրկին օրինակ եւ կարելի եղած ճշդութեամբ պատրաստուած։ Անընթնելի կամ ուրեւոած ու նորէն դրուած թուանշաններ պարունակող պորտրոները պիտի մերժուին։ Պարտրոները պէտք է թուական ուներնան եւ օրինաւոր կերպով ստորագրուած ըլլան։ Հասցէին հետ պէտք է պարունակեն նաեւ ներկայացնողին անունը ու մականունը։ Պանքան ներկայացնողներուն տրամադրութեանը տակ կը դնէ պորտրոյի օրինակներ։ Պաշտօնեաները պիտի պատրաստեն պորտրոն, երբ ներկայացնողը կարող չըլլայ։ Պարտաթուղթերու յանձնումին փոխարէն պանքան անուանական տատգիր մը պիտի տայ՝ ցոյց տուող այն պայմանագիրը որու միջոցին Պանքան պիտի կատարէ ներքին գործողութիւնները ու ճշդումը։ Այդ ճշդումը կատարուելէ յետոյ իրենց տէրերուն սովորական պայմաններով եւ պիտի տրուին այն պարտաթուղթերը որոնք վիճակահանութենէ չահած են եւ կամ անվաւեր։ Որոշուած պայմանագիրը ուտելէն ետքը Պանքան այդ ստացագիրները ներկայացնողներուն տրամադրութեանը տակ պիտի դնէ երկաթուղիի պարտաթուղթերը կարգի թերթը անջատուած, ինչպէս նաեւ իւրաքանչիւր պարտաթուղթի համար երկու ֆր.ի փոխարժէքը։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կիլիկիոյ Ս. Կաթողիկոսը մօտերս Այնթապ պիտի ուղեւորի, երկար տարիներէ ի վեր այնտեղ չենուելու վրայ եւ դեռ նոր աւարտած Մայր Եկեղեցւոյ Օծման արարողութեան անմասնակցելու համար։

—Կրօն. ժողովոյ որոշման համաձայն՝ քահանաներու ծխատիրութեան մասին դրուած Պատրիարքական Շրջաբերականը սկսաւ ղրկուիլ մարաքաղաքիս բոլոր աւագերէցներուն, փոխ-աւագերէցներուն եւ Թաղ. Խորհուրդներուն։ Այդ շրջաբերականին մէջ ըսուած է թէ ընտանեկան եւ անհատական գործերու մէջ ծխատէր քահանաներու վկայութեամբ է որ Պատրիարքարանը օրինական եւ պաշտօնական գործողութիւններ կը կատարէ։ Շատ անգամ տեսնուած ըլլալով որ քահանաներուն պաշտօնավարութիւնը անհատատ ըլլալուն պատճառաւ ինչ ինչ անտեղութիւններ կը ծագին եւ Պարիարքարանի գործերը կը չփոթին, կը յանձնարարուի որ երբ ժողովուրդը ինքներին քահանայ մը կ'ընտրէ, Պատրիարքարանը պէտք է տեղեկանայ, որպէսզի եւ համար թէ արդեն վկայութեամբ պիտի կատարէ պաշտօնական գործերը։ Ուստի յանձնարարուած է աւագերէցներուն եւ փոխ-աւագերէցներուն, որպէս զի իրենց թաղին ժողովրդեան ո՛ր քահանաներուն հավատեանան յանձնուած ըլլալը ցուցակագրելով ղրկեն Պատրիարքարան։ Յանձնարարուած է նոյնպէս ծխատէր քահանաներուն եւ Թաղ. Խորհուրդներուն՝ դիւրացնել աւագերէցներուն գործը։ Աւագերէցները կը հրաւիրուին այս գործը լրացնել մինչեւ յառաջիկայ դեկտ. ի վերջը։

—Պոլսոյ Թաղերու եկեղեցիները որոնք քառասնիկ ամսաթոշակ կը վճարեին. հետզհետէ դադրեցնելով, մէկ երկու թաղ միայն կը շարունակէ կատարել իր այդ բարեգործութիւնը։ Կրօն. ժողովը այս մասին խորհրդակցելով որոշած է վերահաստատել նախկին ձեւը եւ եկեղեցիներու պիւտճէին քարոզչի։ Եկեղեցիներու նիւթական մատակարարութիւնը նկատողութեան առնուելով պիտի կատարուի այս բաշխումը, եւ մէկ քանի եկեղեցիներ պիտի միացուին ի հարկին մէկ քարոզչի հրամանատարութեան ենթարկուելու պայմանաւ, Թաղ. Խորհուրդներու վրայ պարտաւորութիւն պիտի դրուի որ ինչպէս ուրիշ թաղային պէտքերու համար դրամ կը գրանուի, քարոզիչներու ամսականին համար ալ ստակ ճարուի։

—Ս. Պատրիարքը յառաջիկայ կիրակի պիտի պատարագէ Մայր-Եկեղեցւոյ մէջ, դպրաց շապիկները նորոգելու համար նուիրատուութիւն ընող բարերարաց նպաստելու հոգւոյն համար։

—Բարերդի Խայդ գիւղացիները իրենց դպրոցին համար նպաստ մը խնդրած ըլլալով Պատրիարքարանէ, Բարերդի առաջնորդարանին նկատառութեանը յանձնուած է խնդիրը։

—Աղթամարի որբանոցին մատակարարութեան հաշիւներու մասին բացատրութիւն ուզուած ըլլալով Պատրիարքարանէ, կաթող. Տեղապահ Տ. Արսէն Վ. հարկ եղած բացատրութիւնները հաղորդեր է Պատրիարքարան։

—Ռուսիայէ հասած տեղեկութեան մը վրայ առաջիկայ հարկ դատուած է յետաձգել Տիարպէքիրի եւ Բաղէշի Առաջնորդներուն էջմիածին ղրկուիլը՝ եպիսկոպոսանալու համար։

—Իզմիրի հանգուցեալ առաջնորդ Տ. Մելքիսեդէկ Արք.ի կանգագիրը Խառն Ժողովոյ որոշմամբ նախաքննութեանը յանձնուած էր Բաղ. Ժողովոյ անդամներէն Խարան Դրիգոր էֆ.ի՝ որ իր քննութեան արդիւնքը տեղեկագրով մը հաղորդած է Ս. Պատրիարքին։ Այդ գիրը նկատողութեան պիտի առնուի Խառն Ժողովոյ յառաջիկայ նիստին մէջ։

ՄԱՍԻՍ

Դրական Շաբաթաթերթի վաղուան թիւին բովանդակութիւնն է.—

Գարագաշեանի յիշատակին. Ռ. Յ. Պէրպէրեան։—Ովկիան նուանեալ (Սպանական քերթուած) Թարգմ. Տիգրան Ելիշնձեան։—Վառարանիս անկիւնեն. Մենասէր։— Կաս-Բժշկական. Բաղցկեղին դարմանը. Տոքթ. Յ. Տ. Ստեփանեան։—Կրօնի եւ բաղաքակրթութիւն. ՀԱՐՄԱԿ։ — Հաւանում (Բանաստեղծութիւն) Վ.։—Ուրուագիծներ–Վայրկեանական. Տամոնս. Գամէր։— Բաֆուլայա Իվանովիչ (Վէպ) Բիւրն Լոդի. Թարգմ. Զիմիթիլ-Սարաֆ։—Խմբագրական Նօթեր։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՆ ՏԷ ՖՈՆՍՔԱՆԹԻՆՈՊԷԼ)

ՎԻԵՆՆԱ։ 10 դեկտ.— Երեսփ. ժողովը որ Մնունդի արձակուրդէն առաջ իր վերջին նիստը գումարեց այսօր, մերժեց ատպողութիւնը այն բանաձեւերուն որոնք կը վերաբերին հիմնական օրէնքին փոփոխութեան։

ԲԼԻԹԱ.—Երեսփ. ժողովը, այսօր, շարունակեց զինուորագրութեան օրէնքին վիճաբանութիւնը։ Անկախութեան կուսակցութենէն Պ. Ուկրոն առաջարկութիւն մը ըրաւ՝ հրաւիրելով ժողովը չքննարկել այդ օրէնքը։ Նախարարապետ Թիցա կոմսը յայտարարեց թէ Վեհ. Կայսրը իր գահակալութենէն 1867էն ի վեր չբեղ օրինակ մը հանդիսացած է օրէնքները յարգելու մասին։ Թիցա կոմսը հրաւիրեց ընդդիմադիրները դադրեցնել վիճաբանութեանց խափանումը։ Յաջորդ նիստը վաղուան յետադրուեցաւ։

ՊԷՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ Երեսփ. ժողովը, այսօր, շարունակեց եկամտայոյնի վիճաբանութիւնը։ Նախարարապետ Ֆոն Պիւլով կոմսը, պատասխանելով ընկերվարական Պ. Պէպէլի, մերժեց անոր յարձակումները բանակին կազմակերպութեանը դէմ։ Նախարարապետը ըսաւ նաեւ թէ Գերմանիա գործ մը չունի Մանչուրիոյ մէջ եւ թէ անոր քաղաքականութիւնը բոլորովին խաղաղասիրական է այդ երկրին համար։ Ֆոն Պիւլով կոմսը յետոյ ցաւ յայտնեց Պ. Պէպէլի քննադատութիւններուն համար Ռուսիոյ դէմ՝ Բիւնէվի մասին։ Նախարարապետը յայտարարեց թէ մեծ հոգ պիտի տանի բարեկամական յարաբերութիւնները մշակելու Ռուսիոյ հետ։ Ֆոն Պիւլով կոմսը խօսքը աւարտեց, ըսելով որ Գերման ազգին ողջմտութեանը առջեւ պիտի չյաջողին այն փորձերը որոնք կ'ըլլան՝ բուռն ատրաք մը առաջ բերելու, փոխանակ օրինաւոր զարգացումի։

ՀՌՈՄ. — Ծերակոյտին մէջ նախարարապետ Պ. Ճիոլիթի, պատասխանելով Իտալիոյ միջազգային յարաբերութեանց մասին Պ. Վիթէլէսքիի հարցապնդումին, յայտարարեց թէ Իտալիոյ նպատակն է խաղաղութեան եւ միւս տէրութեանց հետ բարեկամութեան պահպանութիւնը։ Յարեց թէ կառավարութիւնը մեծ կարեւորութիւն կուտայ Երբեակ Զինակցութեան։ Պ. Ճիոլիթի ըսաւ նաեւ թէ վերջին դէպքերը կարգ մը անձներու տարաքին արդիւնքն են եւ թէ սրճարաններու քաղաքականութեան պատասխանատուութիւնը չի կրնար վերագրուիլ այն քաղաքականութեան զոր կը վարէ երկրին նախարարութիւնը։ Պ. Ճիոլիթի յայտարարեց թէ դանիզը ընաւ չի հետապնդեր ծայրայեղ կուսակցութեանց։

(ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ)

ԲԵՌԵՐՍՊՈՒՐԿ, 10 դեկտ. — Ռուսիա նաւային ցոյց մը ըրաւ Բորէյի առջեւ՝ բաղդելու Եկատերինայի նաւահանգիստին օտար ազդութեանց համար բացմանը դէմ։

ՀՌՈՄ. — Մատէրնոյէն, ուր կը գտնուի Պ. Մանարտելլի, առնուած լուրերուն նայելով, Իտալիոյ նախարդ նախարարապետին առողջական կացութիւնը ղգալի կերպով բարւոքած է։

— Համոզում գոյացած է թէ Աւրարտիոյ եւ Իտալիոյ միջեւ կնքուելիք առեւտրական դաշնադրութեան համար համաձայնութիւն պիտի չգոյանայ, վասն զի իտալական պատուիրակները անընդունելի պայմաններ կ'առաջարկեն։

— Դեր–Ծովակալ Միրպալլօ որ Իտալիոյ ծովային նախարար անուանուած պահուն Նիւ–Եորք կը գտնուէր, վաղը Հռոմ կը ժամանէ։

ԹՈՒՐԻՆՕ.— Կը ծանուցուի թէ Պ. Լուպէ Հռոմ ուղեւորելուն առթիւ Թուրինօ եւ Ֆիորէնցա ալ պիտի այցելէ։ Պ. Տէլքասէ պիտի ընկերանայ Պ. Լուպէի։ (Բաւական հին լուր մը Ծ. Խ.)։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 27 Նոյեմբեր			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Օ. Ո.	96	21
Ամէնէն բարձր գին	»	96	31 ½
Ամէնէն վար գին	»	96	20
Բուլղարիոյ երկաթուղի գոց.	ֆր.	129	62
Ամէնէն բարձր գին	»	131	—
Ամէնէն վար գին	»	129	62
ԲԱՑՈՒՄ 28 Նոյեմբեր			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Ֆ. Կ.	96	22
Բուլղարիոյ երկաթուղի	ֆր.	129	75
Շեքրէքիի Իայլէք		29	—
Օսմանիէ		—	—
Դէյտի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցունական պանքա		428	—
Տէրքոզ		259	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	90
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		6	40
» մուլսանես		1	90
» պարտաթուղթ		486	—
Բարտի Կ. Պոլսոյ		505	—
Թրանսվալ		112	—
Բրէտի Ֆոնսէթ էմիրսիէն		266	½
ավրիտ		72	—
Անատոլիի երկաթուղի բաժնեթուղթ		12	—
« պարտաթուղթ «		512	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» 2 » չէք	»	109	25
Բարիզ » »	ֆր.	22	97 ½
» » » չէք	»	—	—
Դէլլին անտոկոս չէք	մարք	18	68
Վէնէնա չէք	ֆիոր.	21	87
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ			
Ֆրանքոց	Ղրշ.	37	06
Անգլիական ոսկի	»	109	35
Շօլ էմբէրիում	»	89	32
Բրիմիդ	»	51	06
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	35
Մէճիտիք	»	—	—
Բ.պլի Ղոթաղրամ	Օ. Ո.	6	64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 10 Դեկտեմբեր		
Անգլիական Քոնսոլիտէ	88	81
Միացեալ պարտք բ-գ	88	—
Միացեալ պարտք զոց.	88	—
Օսմանեան Պանքա	14	12
Թուրքական 1890	—	—
Հելլենական 5 %	42	50
» Մոնոբոլ	45	—
Պուլկարական 1888	92	—
Էմիրսիէն իւնիֆիէ	102	25
օմինիա	102	—
Թրանսվալ	4	25
Այտին երկաթուղի	14	50
Գոխանակագիր	25	400
ԲԱՐԻԶ, 10 Դեկտեմբեր		
Ֆրանս. Ռանթ 3 %	98	42
Միացեալ պարտաթուղթ բաց.	89	30
Միացեալ պարտաթուղթ զոց.	89	35
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր. 692	—
Օսմանիէ	»	—
Բուլղէրի երկաթուղի	»	134 50
Օսմ. մարքասուն	»	471 —
Օսմ Դէյտի	»	395 —
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	»	— —
Բէռէտի Լիոնէ	»	1132 —
Իտալական Ռանթ	»	104 12
Սպանիական արտաքին	»	89 20
Թրանսվալ	»	110 50
Ջէք Լոնտոնի վրայ	»	25 190
Դ. ամպզզ	»	— —
ՎԻԵՆՆԱ, 10 Դեկտեմբեր		
Գոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր. 239	60
Բուլղէրի երկաթուղի	» 140	50
Օսմ. Դէյտի	» 260	—
ԳԵՐԼԻՆ, 10 Դեկտեմբեր		
Ռուպլի	ֆր.	— —
Բուլղէրի երկաթուղի	» 141	75
Ամատ. երկթ. պարտաթուղթ	» 103	50
Գոխ. Լոտոնի վրայ 3 ամս.	» 20	250
ՊՐՈՒՍԷԼ, 10 Դեկտեմբեր		
Միացեալ պարտք	88	40
Բուլղէրի երկաթուղի	132	25

ՇՈԳԵՇԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1820ԻՆ

ՊԷՐՆԱՐ ԷՍԷՈՖԻԼ ՈՐԴԻՔ

ԱՆՈՒՇԱՀՈՅՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՂ ԵՒ ԹՈՐԻՉ ԿՐԱՄԻ ՄԷՋ (ՖՐԱՆՍԱ)

Ստորագրեալս, լիազօր գործարանին Թուրքիոյ ներկայացուցիչ, կը ծանուցանէ դեղավաճառներուն, դեղագործներուն, ապաճառավաճառներուն, սափրիչներուն, ոգեւոր ըմպելիք ծախողներուն, եւն. թէ կըրնայ հայթայթել առաջնակարգ էսանսներ, նախնական նիւթեր, անմրցելի գիներով։ Պէրնար Էսքոֆիէ տան տիեզերական համբաւը կընայ վստահութիւն ներշնչել յանախորդներուն։ ԱՇԻԼ ՔԱԶԷ

Թուրքիոյ ներկայացուցիչ, Սելաղ խան, թիւ 4, Գալաթիա։

Կը ծախուի Սուիգրոս եւ Ընկ. դեղավաճառ Թէքէպաշի, Թամեան՝ Պահչէ Գաբու, եւ՝ բոլոր դեղագործներուն քով։

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ–ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԾ

396 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

ԵԱՆԻ ԳԱՐԵՋՐԱՏԱՆ ՎՐԱՅԻ ՅԱՐԵՐ

(Հին Զուլֆիէնց գեմ)

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար եւ նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ տարիքի, ծամելութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն ներաշխարհեալ։ Ինչպէս նաեւ կատարելագործեալ աքցաններու միջոցաւ առանց ցաւի ատամնահանութիւն։

Ձմեռները կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէս օր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր հիւանդ կ'ընդունին։

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրոշազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱԲԻՇԹ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,035,390 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով։— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ի դէպ մահու եւ կենաց՝ շահաբաժնի մասնակցութեամբ եւ երաշխաւորեալ տոկոսի տակերով, ինչպէս նաեւ աղջկանց դրամագլխի ու մանչ տղայոց դրամագլխի կազմութեան, եւ ցմահ դանձելի տարեթոշակներու։

ԿԱՐԾԵՑ ՈՒՐԵՄԱՆ ԱՅԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՏՄԱՆՆԵՐՆ ԱՋԲԷ ԱՆՑՆԵԼ, Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ԶԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՈՐԴԻՐ Ն. ՊԱՌՆԱՊԱՍԻ
Գոլիս Պառնապաս խան

ՍԱԼԱՄԱՆՏՐ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ
Կեդրոնատեղի՝ ԱՄՍԹԷՐԴԱՄ
Դրամագլուխ եւ պահեստ
ՖՐ. 7,500,000
Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով եւ տակերով հրդեհի դէմ կ'ապահովագրէ տուներ, մթերանոցներ. գործարաններ, եւն. ինչպէս նաեւ անոնց պարունակութիւնը, Կ. Պոլսոյ եւ ամբողջ Թուրքիոյ մէջ։
Ընկերութեան դրամատունն է Օսմ. Կայս. Պանքան։
Ընդհանուր գործակալ
ՖՕՍԿՕԼՕ ՄԱՆԿՈ ԵՒ ԸՆԿ.
Կալաթա Դարա Մուսքաֆա փողոց թիւ 4
11—104

ԱՄ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ
ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿՈՐԵՒՈՐ ՓՐՈՒԱՆԱՅԻՆ ԿԵՍԱՆԻՑ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
Հաստատուած է 1845ին
1902 Յունուար 1ին կրաւորական դրամագլուխ Ֆր. 1,506,000,000.
1901ին ապահովագրեալներուն եղած փոխադարձութիւնները՝ Ֆր. 84,000,000։
ԱԼԷ ՆԻՒ ԵՈՐՔ 600,000ԷՆ ասելիք ապահովագրական է, որոնք կը կազմեն Ընկերութիւնը. և որոնց կը պատասխանի բոլոր չափերը։ 1901ին ապահովագրեալներուն շահաբաժինները գումարը Ֆր. 17,500,000։
ԱԼԷ ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ տարեկան բոլոր մինչեւ հիմա ուրեմն որ եւ է ընկերութիւնի կը յանձնուած բոլոր նպաստներէն աւելի անոնցմանց և չահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվճարելի է, ապա զրաստան համաձայնութիւնն, մահուան անակնկալներն և պատճառին, անձնատուութիւնն և արտէրեալ պատասխանատուութիւնն։ Ցիշեցնենք բոլոր կենաց-հարկ փոխատուութիւններ 3 տարի ապահովագրեալներ վճարելէ յետոյ, սանդիպ ապահովագրեալին հաշուի տանելու. այս փոխատուութիւնը գումարները դատ դատ նշանակուած են բոլորին մէջ. 30 որ ապահովագրեալ իւրաքանչիւր վճարման համար տարեկան տոկոսի, վճարումները դադարելէն մինչեւ 5 տարի վերջանին չարունակելու. տարեկան հաշիւները 5 տարի 100 տարեկան հանգիստ վճարելէ. մէկ տարեկան ընելէ յետոյ նուազեալ կրնաս չկրնայ։ Ապահովագրական երաշխաւորութիւն, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակավիճակի մը համար, տարեկան որ ալ ժամանակներին մէջ եթէ մեռ դատաստի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի անմոռոգութեամբ. տարեկան կրնան տարեկան ապահովագրեալներ։
ԱԼԷ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 տարի 100 տարեկան տարեկան ալ ունի. որ տարեկան մէջ կրնան գտնուած պարտականներէն տարեկան աւելի նոր գտնուած։ Աւելի մանրամասն նամակներ համար դիմել։
Տնօրէնութիւն և Թարգման
Ճ. ՌԻ. ՀՈՒՍԻՔՕՂԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Գլխաւոր Կառավարիչ
Ա. ՋՈՒՇԱՏԵԱՆ
Գալաթա, Հոսք Ֆրանկ խան
Վարչական գրասենեակ. Վերիոլիկ խան
Գալաթա

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆՈՒՍԱ
Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատով
Ոբ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուականը
(20 Աէֆէր 1310)
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Հրդեհի տարածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ
Ընկերութեան կենդրոնատեղին Կ. ՊՈԼԻՍ Եէնի խան, Թարգման Գալաթա
Գործակալ, Գոլոս կողմը Օսմ. Պանքայի մոտ Գրիգոր Եէնի Հանի Հարուր փողոց Օսմ. Նամակատան դէմը։
Դեպ-գործակալ Գոլոսյ կողմը Գ. Ի. Զաւօխ
Մարքուճճիլար Զարշըսը խան, թիւ 21
Ընկերութիւնը գործակալներ կը փնտռէ Թուրքիոյ այն մասին քաղաքներու համար, ուր նեռեայացուցիչ չունի։
194

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՑՐԻԷ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԵՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ
1903 Նոյեմբեր 5/18էն սկսեալ մինչեւ ցնոր ծանօթութիւն

Վոսփորէն կամուրջ

2 —	Արնվ. գրչ. օրթ. պէշիք.	22
2 —	Պէպէք չէնկ. պէլլ. զուզզ. պէշիկ.	19
1 45	Ենիմ. մէզզ. պէօյ. Քրպ. եէնք. էմիրկ.	40
2 20	Սայէն. մարկ. ր. հիսար պէպէք արնվ.	
	Գրչ. Օրթ. Պէշկ. Գպպշ.	
1 45	Պէյք. բշպ. չպուզ զանլ. ան հիսար զանտ ա նի. չէնկ. պէյ զուզզ	44
2 30	Ենմ. մէզզ. պլրտ. Քրպ. ենք. սայէն. մարկ. պշկ.	46
3 10	Մարկ. ր. հիս. պէպէք. Արնվ. գրչ. օրթ պէշիրթքաշ	45
3 —	Ա. հիսաշ զանտ. վանի. չէնկ. պէլլ. զուզզ. պէշկ. Գպպշ.	34
2 20	Ա. Ր. զավազ ենմ. մէզզ. պլրտ. Քարպ. պէյք. բաշպ. չպզ. զանլ. ա. հիսա զանտ. օրթ. պէշ.	41
3 50	Ա. հիսար զանտ. վանի. չէնկ. պէլլ. զուզզ. պէշիրթքաշ	39
3 15	Ենմ. մէզզ. պլրտ. Քրպ. ենք. սայէն. էմիրկ. պէշիկկաշ	50
4 5	Մարկ. ր. հիս. պէպ.արն. գրչ. օրթ. պշկ. զապպաշ	40
4 50	Ա. հիսար զանտ. պէպէք արն. չէնկ. պէլլ. օրթ. պէշկ. Գպպշ՝ սիրքէճի	19
4 15	Ր. Ա. Զավազ ենմ. մէզզ. պէօյ. Քրպ. ենք. սայէն. մարկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշկ.	37
5 —	Պէյք. բաշպ. չպուզ. զանլ. ա. հ սար զանտ. վանի. չէնկ. պէլլ. պէշկ.	44
6 —	Պէպէք արնվ. գլչշ. չէնկ. պէլլ. օրթ. պշկ. զապպաշ սիրքէճի (այ) երանելեկը մինչեւ դեկտեմբեր 10 պիտի շարունակուի)	46
5 45	Ենմ. մզբպ. պլրտ. Քրպ. ենք. մարկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշկ.	38
6 —	Պէյքօզ ըշպ. եէնիք. սայն. զանլ. մարկ. ր. ա. հիս. զանտ. պէպէք Արնվ. գրչ. չնկ. պէլլ. օրթ. Գուզզ. պէշկ. զպթ.	22
8 5	ր. ա. հիսար զանտ. արն. չէնկ. պէլլ. զուզզ. պշկ. զապպաշ	43
7 35	ԵԷնմ. մէզզպ. պէօյբ. Քարպ. պէյբ զ եենիք. սայն. մարկ. Ր. հիս. պէպ. ա.ն. գրչ. օրթ. պշկ.	34
8 23	Ր. ա. Զավազ մզպ. պլրտ. Քրպ. պէյբ. բշպ. չպուզ. զանլ. ա. հիսար զանտ. վ.նի. չէնկ. պէլլ զուզզ. պէշկ.	39
9 30	ԵԷնիմ. մէզզ. պէօյտ. Քրպ. եէնք. սայն. մարկ. ր. հիսար պէպէք արնավուտքէօյ գրչ. օրթ. պէշրթ.	45
10 15	Պէյքօզ եէնիք. զանլ. ա. հիսար. գնտ. չէնկ. պէլլ. զուզզ. իւսկ.	44
10 50	Մարկ. օրթ.	50
10 50	Վանի. գրչ. պէշիքթաշ	19
11 15	Պէպէք	22
10 10	Ր. Ա. զավազ եէնիմ. մէզզ. պէօյիւբտ. Քարպ. եէնիք. մարկ. ր. հիս. պէպէք արնավ. օրթ. պէշիկթաշ	37

Կամուրջէն Վոսփոր

2 30	Պէշիքթաշ օրթ. գրչ. արնվ. պէպէք ր. հիս. մարկ. սայն. եէնք. Քրպ. պէօյբ. մէզզ. եէնմ. ր. ա. զավազ.	37
3 5	Պէշիր. օրթ. արնվ. մարկ.	40
3 15	Գապպշ. պէշթ. գուզզ. օ.թ. պէպ. չնկ. գրչ. արնվ. պէպէք զանտ. ա. հիսար ր. հիս. մարկ. զանլ. սայն. եէնք. բշպ. պէյբօզ.	22
3 30	Ի.սկ. գուզզկ. պէլլ. չէնկ. վանի. զանտ. ա. հիս. զանլ. չպուզ բշպ. պէյբօզ	44
4 10	Պէշկ. չնկ. ա. հիսար	19
4	Գապպ. պշքթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպէք ր. հիսար մարկ. սայն. եէնք. Քարպ. պէյբ. սէզ եէնմ.	38
5	Պէշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպէք (այս երթեւեկում Կիրակի մինչեւ դեկտեմբեր 10 պիտի տեւէ)	
5 15	Գապպաշ պէշկ. Գուզզկ. պէլլ. չէնկ. վանի. գնտ. ա. հիս. զանլ. չպուզզ բշպ. պէյբ. Քրպ. պէօյբ. մէզզ. եէնմ.	34
6	Գապպ. պէշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. մարկ. սայն. եէնք. Քրպ. պէօբ. մէզզ. եէնմ. ր. ա. զավազ	39
6 40	Պէշկ. գուզզկ. օրթ. պէլլ. չէնկ. գրչ. արնվ. պէպէք զանտ.ա.հսր. գպ.ր. հիս.	19
7 30	Պէշկ. օրթ. գրչ.ար վ. պէպէք ր. հիս. մարկ. եէնք. պէկզզ Քրպ. պէօեիբ մէզզ. եէնմ.	45
8 45	Պշկ. գուզզկ. պէլլ. չէնկ. վանի. գնտ. ա. հիս. զանլ. չքպուզբ բշպ. պէյբզ	41
9	Պէշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպէք ր. հ.ս մարկ. եէնք. Քրպ. պէօյբ. մէզզ. ր. ա. զավազ	37
9 55	Գապպ. պէշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիսար մարկ.	50
10 30	Պէշկ. մարկ. սայն. եէնք. Քրպ. պէօյբ. մէզզ, եէնմ.	49
10 10	Պէշկ. գուզզկ. պէլլ. չէնկ. վանի.	19
10 20	Պէշկ. զանտ. ա. հիս զանլ. չքպուբլը բ.պ. պէյբ. մէզզ. ր. ա. զավաղը	40
10 35	Պէշկ. օրթ. գրչ արնվ. պէպէք	22
10 50	Գապպ. պէշկ. զ զ. պէլլ. չէնկէք. վանիք. զանտ. ա. ր. հիսար պէպէք	39
11 25	Պէշքթ. ա.էլլ. զանտ. ա. հիսար զանլ. չքպուբլը եէնք. բշպ. պէյբ.	45
11	Պէշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. մարկ. սայն. եէնք.	38
11 25	Մարկ. եէնք. Քրպ. պէօյբ. մէզզ. եէնմ.	46
12	Մարկ. եէնք. Քրպ. պէօյբ. եէնմ.	50
11 45	Պշկ. օրթ. արնվ. պէպէք ր. հիսար մարկ. սայն. եէնք. պէյբ.	44
11 50	Պշկ. գուզզկ. պէլլ. չէնկ. վանի. զանտ. ա. հիսար	31
12 10	Պշկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպէք	22
12 10	Իւսկ. գուզզկ. չէնկ. զանտ. արնվ.	19

ՉԿԱՐԴԱՑԱՆ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Արիւնը, ոսկորները, իլիկերը, ակռաները և մարդուս կազմուածքին ուրիշ մասերը որոշեալ քանակութեամբ ՖՕՍՖՈՐ կը պարունակեն որ մարմնոյն առողջութիւնը պահպանելով անդամներուն կանոնաւորաբար աշխատելուն կ'օգնէ։ Այս ՖՕՍՖՈՐը որ թանկագին է մարդկային կազմուածքին համար, շատ անգամ կը քիչնայ հիւանդութեանց պատճառով և առանձը որ կորսնցուցած է մարմնոյն ֆոսֆորը, տեսակա ակարութեանց կ'ենթարկուի։ Սրիւնը կը տկարանայ, Լիկերը կը թուլնան, ծունկերը կը կորտին ամբողջ մարմնոյն և գլխաւորաբար ուղեղն մէջ յոգնութիւն կը զգայ, սիրտը կը պարտի և դէս այս կարգի շատ մը անկանոնութիւններէ կը առաջանայ։

Կորսուած ՖՕՍՖՈՐը կրկին տրեան մէջ մտցնելու և զայն զօրացնելու համար, բժիշկները երբ հնարք մը կը խորհէին։ այս տարի Բարիզի առաջնակարգ քիմեագէտներէն Պիլեօն՝ Օ Վ.Օ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ անուամբ դեղ մը հնարեց որ կորսուած ոյժը կատարելագործ կը մտցնէ ուղեղն մէջ, լիկերը, ոսկորներն ու մարդուս կազմուածքը կը զօրացնէ, և մարմնոյն դիւրաշարժութիւն կուտայ։ Անոնք որ իրենց ուղեղն ու մարմինը յոգնեցուցած են, անոնք որ գիշերումներու պատճառով անխարտութեան մատնուած են և վերջապէս անոնք որ ոյժի պէտք ունին, անհրաժեշտ է որ Օ Վ.Օ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ Ovo-Lécithine Billon առնեն։ Օ վ.օ լէսիթին Պիլեօնը որ ամենէն ազդու դեղն է չարաբախտ, ընդունուած է Ֆրանսայի բժշկական Ակադեմիէն և կը ծախուի մեծ գեղագործներու ու դեղավաճառներու ցոյցերուն։

ԳԻՆԱՐԴ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԵՆ
Որ ամիսը երկու անգամ կը բանին
Լիվերբուլի եւ Արեւելից միջեւ

Անուանը	Թոնս	Անուանը	Թոնս
Իվերնիա	18900	Միլվանիա	5598
Սաքսոնիա	18900	Փանիսլոնիա	4341
Լուսանիա	12950	Վէրլա	3229
Քարբանիա	12950	Բաւլա	2945
Յուլիանիա	8845	Թրրիա	2936
Ումբրիա	8128	Միրիա	2935
Էթիուսիա	8120	Սամարիա	2382
Մերսիա	7392	Ալէբոս	2131
Ալբանի	7269	Տերպսիքի	16[illegible]

Դիմել առ
ՀՈԼԼ և ՍԻՆԷՐ
Joly et Seager
Մէյմանէքի խան, թիւ 6, 7, 8 Դալաթա, Գալաթա Մուսքաֆա փողոց։ 254

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՂ
THE SINGER MANUFACTURING Ie.
Սինկէրի կարի մեքենան՝ զուտ անպէ. պղպատէ շինուած ըլլալով, իրենց տակունութեամբ այնքան գնահատուած են, որ այսարիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ ակսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական եւ չքաղրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։
Մամանաթներ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։
Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներուն մէջ։
Բերա (1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին
(2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա (1. Սինկէր խան Թիւնէլի եւեւ
(2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Գոլիս (1. Սուլթան Համամ թիւ 2
(2. Սուլթան Գալաղիա, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւսար Զարշը պոյը, թիւ 120։
Դասերը եւ նորոգութիւնները Ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզ օղլու ի տունը։

COMP RUSSE
Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Նաւարկութեան դրութիւնները
Ցուլիս
Գ. 25/8 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առտու։ Տարտանել, Միտիլի, Իզմիր, Փիրա, Թարապլուս-Շամ, Գէրուզ, Ծաֆա, Բոր-Սայիտ, Ալեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։
Բ. 27/10 Օտեսա ժամը 10ին առտու։
Եր. 29/12 Մէմելիս, Իզմիր, Բիրէ, Ալեքսանդրիա ժամը 10ին առտուն։
Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՒԹԵՆՑ ԵՒ ՀԵՑԿԱՆԱՑ
Ն. ԲԱՆՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.
ՍԵՒԱՍՏՈՊՕԼ ԵՂԵՐ. ԱՌԵՐ
Դեկա. 15ին Իսկերեքի, Մասսիլիա,
» 21ին Փիրէնի. Սև. Հովն.
ՊԱՏՏԱՆԱՏԵՂԵՐ
Դեկա. 16ին Իսկերեքի, Սամսուն, Տրապիզոն Հ-Թուսա և Նովորոսիյսկ։
» 22ին Փիրէնի, ուղ. Մարսիլիա։
Ցամանց ապարանքի Բարձրագոյն Լուսաբանի կարգ 24ի Ֆրանկ. Բնակարան 75 Ֆրանկ. Ցեղեկութիւնները համար դիմել Գրասենեակին Գալաթա Հոսք Ֆրանկ խան։
ԳԻՐՈՒ
ՄՈՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվերբուլի Գլասգոյի Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող ուղեմուտ։

Անուանը	Թոնս	Անուանը	Թոնս
Բաքսէլ	3000	Թիպս	2500
Անգլիա	3000	Նէրեթիս	2400
Թէլպոր	3000	Ծուպրիս	2250
Գեամերուս	3000	Բէրու	2250
Նարոս	3000	Ծիփրոս	2000
Ցամանի	3000	Գասրնոն	1500
Մարգիանիա	2500	Միլուտ	1500

Դիմել առ Ֆ. Ռ. ՈՒՌԹՈՒ և ԸՆԿ.
Գալաթա Խան
ՀԱՅՍՄ ՄՈՍ և ԸՆԿ.

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1903 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ) կիրակի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 224 խառն Առտու	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՊՂ Կառ. թ. 223 խառն Իրկն.
ժ. վ.		ժ. վ.
12 —	ԺԱՄ. Էսկի-Շէհիր ԺԱՄ.	3 —
12 42	» Կեօքճէ Գիւղք »	2 20
1 39	» Սապանճա Բունար »	1 38
2 33	» Ակասնա »	12 42
3 15	» Զէքիրլէր »	11 53
4 10	» Տէօյէր »	11 5
4 39	» Իսհաքիյէ »	10 20
5 3	» Համամ »	9 53
5 14	» Կազլիկէօլ Համամ »	9 44
6 1	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	9 13
6 41	» Գեօյիւք Զօպանլար »	8 20
7 36	» Զայ »	7 33
8 21	» Իսհակլու »	6 40
8 45	» Նասիան »	6 15
9 16	» Ագ Շէհիր »	5 53
9 48	» Ազարի քէօյ »	5 13
10 30	» Զավուշճը քէօյ »	4 35
11 8	» Իսկին »	4 3
11 55	» Ամբն-Ղառը »	3 9
12 50	» Հէրայ-Ինի »	2 27
1 22	» Մէյսան »	1 47
2 22	» Բունար-Գաչը »	12 42
3 —	ԺԱՄ. Գոնիա ԺԱՄ.	12 —

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 122 խառն Առտու	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՊՂ Կառ. թ. 121 խառն Իրկն.
ժ. վ.		ժ. վ.
1 —	ԺԱՄ. Էսկի Շէհիր ԺԱՄ.	11 —
1 44	» Ագ Գունար »	10 18
2 24	» Ալբիւ Քէօյ »	9 46
3 4	» Գէյլիք Ախուր »	8 58
4 9	» Սարիքէօյ »	8 1
4 58	» Գիշէր »	7 4
5 35	» Սասիլէր »	6 27
6 9	» Գեյլիք Քէօփրու »	6 —
7 3	» Բօլաթլի »	5 16
8 21	» Մալի Քէօյ »	3 49
9 15	» Սէնէան Քէօյ »	2 47
10 —	ԺԱՄ. Էսկիշէհիր ԺԱՄ.	2 —

ԱԼԱՇՕՒՆՏԷՆ ՔԷՕՓԱՀԷՄ

ԵՐԹ Կառախումբ թ. 222 խառն Առտու	թ. 324 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ թ. 321 խառն Առտու	թ. 323 խառն Իրկն.
ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.
2 35	12 45	ԺԱՄ. Պլասնա ԺԱՄ.	2 —	12 5
2 55	1 5	ԺԱՄ. Քէօթահիա ԺԱՄ.	1 40	11 45

ՀԱՄԻՏԻԼ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ թ. 422 խառն Առտու	թ. 424 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ թ. 421 խառն Առտու	թ. 423 խառն Իրկն.
ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.
6 30	8 —	ԺԱՄ. Համիտիէ ԺԱՄ.	6 —	7 30
6 48	8 18	ԺԱՄ. Ատա-Բազար ԺԱՄ.	5 42	7 12